

MACEDONIA
Македонија
NEWSPAPER

December 18, 2025 ■ Volume 43, Issue 02&03 (484&485) ■ Free

www.macedoniannewspaper.com



Среќни Новогодишни и Божикни Празници!
Merry Christmas and Happy New Year!



VIC DEJANOVIC

REAL ESTATE TEAM



TOP 1% TRREB



RE/MAX
HALL OF FAME



RE/MAX
LIFETIME
ACHIEVEMENT



Born and raised in Skopje, Macedonia, Vic Dejanovic takes pride in offering exceptional service for the Macedonian community.

Award winning buyer and seller representation service. Servicing GTA, Durham Region, Northumberland County, Peterborough, Kawartha Lakes, and beyond.

We are proud to be in the top 1% on TRREB.



20 O'DELL ST
BOWMANVILLE



25 COLLEGE ST E #202
BELLEVILLE



14560 OLD SCUGOG RD
BLACKSTOCK



1106 RIDGE VALLEY DR
OSHAWA



73 MONTRAVE AVE
OSHAWA



2082 HIGHWAY 2 RD
BOWMANVILLE



11 MIKELEN DR
SCUGOG



628 BEECHWOOD ST
OSHAWA



34 WESTWOOD CRES
WELLAND



2545 SIMCOE ST N
#2321 OSHAWA



2120 RATHBURN RD E
#38 MISSISSAUGA



35 HAWTHORNE DR
INNISFIL



41 PEACHTREE CRES
BOWMANVILLE



59 LISE LANE
HALDIMAND



34 HARRY GAY DR
COURTICE

CALL TODAY FOR YOUR COMPLIMENTARY
MARKET ANALYSIS OF YOUR HOME



DIRECT 416-835-3341
VicDRealEstate@gmail.com
www.SellWithVic.com



SCAN ME!

NOT INTENDED TO SOLICIT THOSE ALREADY UNDER CONTRACT

СВЕЧЕНА ПРОСЛАВА НА ПАТРОНИОТ ДЕН НА МПЦО СВЕТИ КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ ВО ТОРОНТО



Главната богослужба по повод патронот на Македонската катедрална црква „Свети Климент Охридски“ во Торонто се одржа на 8 декември, на денот на патронот, додека свечениот дел и банкетот се одржаа на 6 декември. Настанот го збогатија учениците од училиштето за македонски јазик, под раководство на учителката Снежана Тешовиќ, и играорците на фолклорниот ансамбл „Македонка“, водени од Вики Велјанов, Зискос и Питер Зискос. Тие ги претставија рецитациите за Св.Климента и македонски народни песни

и ора пред бројната публика на Македонци. Своите обраќања ги имаа претседателот на црковниот управен одбор Борис Стоикос и отец Александар Тодоровски, а наградата „Животно дело“ ја претстави потпретседателот Кристијан Роштанковски. Тој го креираше и донираше 10 примероци кои ќе се користат за идни признанија. Лебот, виното и пченицата ги благословија повеќе свештеници од сестринските цркви во Канада, под водство на отец Сашо Целески. Кумови на оваа година беа Енди и Вера Пенувчеви, додека за наредната година кумови

се избрани Насте и Елда Граждани. По повод 60-годишнината од постоењето на црквата, МПЦО „Свети Климент Охридски“ воведо награда за животно дело „Свети Климент“. Добитник на наградата за 2025 година е Никола Стојановски, кој со децении се посвети на развојот и изградбата на заедницата. Никола Стојановски е долгогодишен учител во неделното училиште „Свети Климент“, член на одборот и претседател на црквата управа во три мандати, поранешен потпретседател на Американско-канадската

епархија и претседател на организацијата „Обединети Македонци“ во Канада. За време на неговото претседателствување започна фрескоживописувањето на храмот, а денес продолжува да биде ментор на многу генерации парохијани. „Им благодариме на сите кои ни се придружија, ни ја дадоа поддршката и заедно го прославија патронот на нашата заедница. Нека Свети Климент продолжи да ја води заедницата и во идните генерации“, изјавија од црковниот одбор на МПЦО „Свети Климент Охридски“ во Торонто.

CELEBRATION OF THE PATRON DAY OF SAINT CLEMENT OF OHRID MOC IN TORONTO

The main church service in honor of the patron saint of the Macedonian Cathedral Church “St. Clement of Ohrid” in Toronto



“St. Clement” Lifetime Achievement Award. 2025 recipient Nikola Stojanovski



Никола Стојановски добитник на наградата „Св. Климент“, за животно дело

was held on December 8, on the day of the patron, while the ceremonial event and banquet took place on December 6. The celebration featured students from the Macedonian language school, led by teacher Snežana Tešović, and dancers from the folklore ensemble “Makedonka,” directed by Viki Veljanov, Ziskos, and Peter Ziskos. They presented recitations about St.Clement and performed Macedonian folk songs and dances in front of the large Macedonian audience. Speeches were delivered by the chairman of the church board, Boris Stoikos, and Father Aleksandar Todorovski, while the “Lifetime Achievement” award was presented by Vice Chairman Christian Roshtankovski. He created it and donated 10 copies that will be used for future recognitions The bread, wine, and wheat were blessed by several priests from sister churches in Canada, led by Father Sašo Celeski. This year’s sponsors were Andy and Vera Penuvchevi, and Nasté and Elda Grazhdani were selected as sponsors for the

following year. On the occasion of the 60th anniversary of the church community, the Macedonian Orthodox Church Organization (MOC) “St. Clement of Ohrid” introduced the “St. Clement” Lifetime Achievement Award. The 2025 recipient is Nikola Stojanovski, who has dedicated decades to the development and growth of the community.Nikola Stojanovski has been a longtime teacher at the Sunday school “St. Clement,” a board member, and served as president of the church community for three terms. He is a former vice-president of the American-Canadian Diocese and president of the organization “United Macedonians” in Canada. During his leadership, the church began its fresco painting, and today he continues to mentor many generations of parishioners. “We thank everyone who joined us, supported us, and celebrated the patron with our community. May St. Clement continue to guide our community for generations to come,” said the board of MOC “St. Clement of Ohrid” in Toronto.



ГОВОР НА ПОТПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА УПРАВНИОТ ОДБОР,
КРИСТИЈАН РОШТАНКОВСКИ, НА СВЕТОКЛИМЕНТОВАТА ВЕЧЕР



Почитувани отци, почитуван господине претседателе, почитувани гости и претставници од Канада и Република Македонија, драги браќа и сестри Македонци,

Оваа година одбележавме зна-

чајна годишнина — 60 години од осветувањето на нашиот епархиски соборен храм, „Свети Климент Охридски“, првата Македонска Православна Црква во Канада. Вечерва, додека продолжуваме да размислуваме за оваа јубилејна година, препознаваме нешто подлабоко: дека, покрај нашите годишни признанија доделени на свечената вечера на Св. Климент — колку и да се значајни — нашата заедница не секогаш целосно ги признала оние личности чие посветување на оваа црква траело многу подолго од една година. Личности чии животи, дела, жртви и љубов кон „Свети Климент“ оставиле трајно духовно и културно наследство. Во чест на нашиот 60-годишен јубилеј, Управниот одбор на „Свети Климент Охридски“ со гордост го воведува, првпат во историјата на нашата црква, признанието „Живот-

но Дело“. Највисокото одличе што нашиот храм ќе го доделува. Тоа одличе претставува доживотна посветеност, служба и љубов — кон Свети Климент, кон нашата заедница и кон Бога. За првото свечено доделување на ова одличе, сосема е соодветно да оддадеме чест на човек чиј лик е длабоко вплетен во историјата на нашата црква. Човек кој со години беше наставник во Македонското Неделно Училиште при „Свети Климент“. Личност која се истакна преку службата во бројни управни одбори во нашата црква и преку високи позиции во многу македонски организации во нашата заедница. Тој беше еден од најуспешните претседатели на организацијата „Обединетите Македонци“, потпретседател на Американско-Канадската Епархија, многупати претседател на нашето Годишно Собрание и претседател

на нашата црква три успешни мандати по ред. Овој човек е ментор на многумина од нас — вклучително и на сегашниот управен одбор. Со независноста на Македонија во 1991, нов дух на надеж го исполни нашиот иселенички живот. Токму тој дух се вкорени и овде, во „Свети Климент“ — и под неговото раководство, нашата црква доживеа духовна и културна обнова. За време на неговото претседателство, салите во кои денес се собираме беа модернизирани во простор кој со гордост го користиме за безброј свечености. Самата структура на нашиот свет храм беше издигната кон небото — украсена со нов покрив и крунисана со величествена купола, создавајќи го впечатливиот лик по кој денес го препознаваме „Свети Климент“. И токму во таа епоха го започнавме големото дело на фрескописување на нашата црква, исполнувајќи со

духовен живот самите нејзини ѕидови и поставувајќи нов иконостас за нашиот свет олтар. За овие придонеси, и за безброј други што се премногу за да се набројат, ние, Управниот одбор на Свети Климент Охридски во Торонто, со најголема чест и благодарност, првпат го доделуваме одличието „Свети Климент Охридски – Животно Дело“ на г. Никола Стојановски. Нека ова одличе ни биде потсетник на сите нас дека службата кон својата црква не е ограничена на двегодишен мандат, ниту се определува со титули или признанија. Таа е доживотен повик — крст што малкумина се избрани да го понесат, непоколеблива посветеност кон верата, несебична грижа за домостројството Божјо и храброст да ја оспособи следната генерација да го продолжи патот.

SPEECH BY THE VICE PRESIDENT
OF THE CHURCH BOARD, CHRISTIAN
ROSHTANKOVSKI, AT THE ST. CLEMENT
EVENING CELEBRATION DEAR

Dear Fathers, Dear Mr. President, Dear honoured representatives of Canada and the Republic of Macedonia, Dear Macedonian brothers and sisters, Earlier this year, we celebrated a significant milestone—the 60th anniversary of the consecration of our Cathedral, St. Clement of Ohrid, the first Macedonian Orthodox Church in Canada. Tonight, as we continue to reflect on this anniversary year, we also recognize something deeper: that beyond our annual St. Clement Banquet awards—important as they are—our community has not always fully acknowledged those individuals whose devotion to this church has extended far beyond a single year. Those whose lives, deeds, sacrifices, and love for St. Clement have left a lasting legacy. For this reason, and in honour of our 60th anniversary, the Administrative Board of St. Clement of Ohrid is proud to introduce, for the first time in

our church's history, a Lifetime Achievement Award. This is the highest distinction our church will bestow. It represents lifelong devotion, enduring service, and love—for St. Clement, for our community, and for God. For the inaugural presentation of this award, it is only fitting that we honour a man whose name is woven into the story of our church. This man was a teacher of the Macedonian Sunday School at St. Clement for many years. He has distinguished himself through service on numerous church administrative boards and holding high-ranking positions in many of our Macedonian community organizations. He served as President of the United Macedonians of Canada, Vice-President of the American-Canadian Diocesan Council, numerous times as Chairman of our General Assembly, and President of our church for three consecutive terms. This man is a mentor to many of us—our current board included. With the independence of Macedonia in the 1990s, a new spirit of hope filled our diaspora. That same spirit took root here at St. Clement—and under his leadership, our church experienced a spiritual and cultural renewal. During his presidency, the halls we

gather in today were modernized into the space we now proudly use for countless celebrations. The very structure of our holy temple was elevated into the sky—adorned with a new roof and crowned with a majestic cupola, becoming the striking image that we recognize as St. Clement today. And it was during this era that we began the great work of frescoing our church, breathing spiritual life onto our very walls and installing a new iconostasis for our holy altar. For these contributions, and for countless others too many to name, we, the administrative board, have the great honour to present the first-ever distinction “St. Clement of Ohrid - Lifetime Achievement” to Mr. Nikola Stojanovski. May this distinction serve as a reminder to all of us that service to one's church is not limited to a two-year term, nor is it defined by titles or awards. It is a lifelong calling—a cross that very few are chosen to bear, an unwavering commitment to faith, a selfless devotion to stewardship, and courage to prepare the next generation to carry the flame.

ГОВОРОТ НА ОТЕЦ АЛЕКСАНДАР ТОДОРОВСКИ – СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ,
НА ГАЛА БАНКЕТОТ ОДРЖАН НА 06.12.2025



Почитуван мој собрат во Христовото свештенство протоереј Сашо Целески, почитуван г. Борис Стоикос – претседател на нашата црковна општина со Управата, високоцесни и чесни отци и Управни одбори од сестринските македонски православни цркви во Онтарио, поранешни и пензионирани свештеници, почитуван кум на годинешниот патрон г. др. Енди Пенувчев, потпретседател на Црковниот Управен Одбор, почитуван епархиски делегат г. Митко Роштанковски, dear Mr. Robert Oliphant, Member of Parliament for Don Valley West, a long-time friend and supporter of our Macedonian Orthodox community, dear Deputy Mayor of the City of Toronto Mr. Michael Colle, dear Toronto City Councillor for Don Valley West Mrs. Rachel Chernos Lin, почитуван ма-

кедонски генерален конзул г. Сеад Садикоски и конзул г-ѓица Сара Трајковска, почитувани поранешни претседатели и заслужни добротвори на катедралата, почитувана претседателка на женската секција г-ѓа Вера Стевановска со членовите, почитувани членови на младинската организација MYNET, на Црковниот хор, на Неделно училиште, на Литературното друштво „Браќа Миладиновци“, на фолклорниот ансамбл „Македонка“, на Пензионерскиот клуб „Гоце Делчев“, Martial Art St. Clement of Ohrid, Bible Studies групите, Обединети Македонци, Macedonian Children's Relief Fund, претставници на медиумите. Со почит го споменувам и нашиот Високопреосвештен Митрополит на Американско-канадска епархија г. Методиј, како и архиерејскиот намесник протоереј-ставрофор Синиша Ристовски, кои не успеаја да не4 придружуваат. Возљубени во Христа браќа и сестри, почитувани гости, со голема радост, благодарност и со смирено срце пред Бога ве поздравувам на оваа свечена вечер кога се собравме да го прославиме споменот и делото на нашиот небесен покровител Свети Климент Охридски, чудотворецот и духовниот татко на македон-

скиот народ. Како ваш парохиски свештеник, од срце ви го честитам празникот на нашиот патрон и ви посакувам овој ден да биде благослов, духовна утеха и повод за уште поголема љубов кон Црквата и нашиот народ. Годинава што поминува за нашата Света Црква беше во знакот на јубилејните чествувања по повод 60-те години од осветувањето на Македонската Православна Катедрала „Св. Климент Охридски“ – Торонто. Шеесет години оваа катедрала е огниште на верата и единството, дом за молитва, радост и солзи, дом на секој кој ја сака Македонија и го љуби Христос. Но и на овој ден, кога го чествуваме празникот на Свети Климент Охридски, патронот на нашата црква, потребно е да размислуваме колку е плаошкиот чудотворец присутен во оваа наша црковна општина и да веруваме и да работиме тој наш светител, учител, архиереј и просветител, и во иднина да го има тоа централно место. Размислувајќи за свети Климент, ни се наметнува непобитниот факт дека преку неговите личност и дело се потврдува вистината дека големината на еден народ се гледа во неговото минато врз кое се темели сегашноста, се гледа иднината, а се мери

според делата на бесмртните великани. Денес празнувајќи го Светиклиментовиот ден се потсетуваме дека овој велик светител, чудотворецот од Плаошник, и денес е живо присутен меѓу нас; тој не е само дел од историјата туку наш современ духовен патеводител. Нашиот патрон, светителот, како и секој добронамерен човек, духовно се радува на се4 што градиме во слава на Бога и за потребите на нашиот бољубив народ, но како чеда негови имаме уште обврски пред него како наш духовен татко; ни највелепепните палати и најраскошните зданија нема да имаат вредност пред светителот и пред Бога доколку не го чуваме највредното – духовната градба во биетието на нашиот народ. Ако сме Светиклиментови треба и светиклиментовски да се однесуваме кон се' што тој ни оставил. Единаесет столетија не 'делат од времето на свети Климент, но тој како да е наш современик и како да ни порачува да го чуваме се4 што е добро и спасоносно и што сме го наследиле од претходниците, да ја чуваме Црквата Божја и нејзините светии и светилишта, да ја чуваме верата и да ги воспитуваме младите македонски генерации и да ги учиме на прадедовските обичаи и тра-

диции, зашто колку повеќе ги знаат духовните вредности толку помалку ќе се оддаваат на злото и лошите појави на современото. На младите семејства би им порачал да имаат повеќе рожби и за себе и како дар за својот род и Татковината, зашто тоа е благослов Божји и единствен начин да опстоиме како народ. Би ни порачал да живееме во мир и разбирање со сите за да покажеме дека сме достоини чеда на славните предци и преку устата на светиот апостол Павле би рекол: „Браќа, ве молам во името на нашиот Господ Исус Христос меѓу вас да нема раздори.“ Само доколку бидеме такви ќе покажеме дека сме навистина негови – Светиклиментови и чеда Божји. Свети Климент е светилник даруван од Бога за да свети во совеста и срцата на сите кои молитвено му се приближуваат и го имаат како свезда водилка; тој бил и останува наш постојан будител и неговиот глас носен од брановите на вечната светлина ечи веќе единаесет столетија во срцата на македонскиот народ. И ние како народ преку нашите светии ја примаме таа светлина која благодатно дејствува врз сите кои со вера надеж и љубов ја бараат; свети Климент, нашиот патрон, е светилник запален од Бога

за да ни свети на сите. Тој е градителот што постојано го гради духовниот раст на своето стадо и бдее над Црквата и над народот Македонски. Во пресрет на претстојните Божијни празници, празници на мир светлина и нов почеток, ве охрабрувам да се вградите уште повеќе во овој храм и да бидете живи органи на Телото Христово; кога ќе се собереме во љубов Христос ќе биде меѓу нас и тогаш оваа катедрала ќе продолжи да биде светилник за идните поколенија. Ако сакаме да бидеме вистински Светиклиментови, нека не остане само на зборови, туку да продолжиме да градиме во вера љубов и милосрдие, да придонесуваме едни кон други, да ги чуваме корените и да ја всадуваме надежта во идните поколенија. Нека ни е честит и вековит овој духовен и национален празник, нека е вечно прославувањето на Свети Климент Охридски, охридскиот чудотворец и наш застапник пред Бога; по неговите молитви Господ нека го чува нашиот народ, нашата Татковина и нашата Света Црква, а нас да е4 упатува кон секое добро дело насочувајќи ги срцата кон љубовта Божја, трпението Христово и љубовта кон ближниот. Честит празник, за многу години.



Dear Brothers and Sisters,

On behalf of the Executive and Board of Directors at St. Clement of Ohrid Macedonian Orthodox Cathedral, I would like to wish all our fellow Macedonian Orthodox Christians and their Families a Very Merry Christmas and a Happy New Year. The Christmas season reminds us of God's incredible gift of His Son, Jesus, who entered our world to bring light, life, hope, and peace. May God grant you health and happiness in the New Year and may the glory of our Savior's birth fill your heart with peace and love this Christmas! Wishing you and your family all the best for a wonderful 2026!

Boris Stoikos, President
-St. Clement of Ohrid Macedonian
Orthodox Cathedral



Драги браќа и сестри,

Во име на Извршниот одбор и Управниот одбор на Македонската православна црква „Св. Климент Охридски“, би сакал да им посакам на сите наши сограѓани Македонци православни христијани и на нивните семејства Среќен Божиќ и среќна Нова Година. Божиќниот период нè потсетува на неверојатниот Божиќ дар на Неговиот Син, Исус, кој влезе во нашиот свет за да донесе светлина, живот, надеж и мир. Нека Бог ви даде здравје и среќа во Новата година и нека славата на раѓањето на нашиот Спасител ви го исполни срцето со мир и љубов овој Божиќ! Ви посакувам вам и на вашето семејство се најдобро за прекрасна 2026 година!

Борис Стоикос-претседател на Македонскиот православен соборен храм Свети Климент Охридски

ДРАГИ БРАЌА И СЕСТРИ ПРАВОСЛАВНИ ХРИСТИЈАНИ, „ХРИСТОС СЕ РОДИ, СЛАВЕТЕ ГО!“



го прослават вашиот Отец небесен“ (Мт 5, 16). Запомнете, одговорот зависи од подготвеноста и одговорот на секоја личност на овој божествен повик. Многумина веруваат дека Христос нè повикува да бидеме добри и ништо повеќе. Сепак, нашата православна христијанска вера нè учи дека Христос дојде за нас и стана човек, не само за да нè направи добри,

зеде врз Себе она што не беше Неговата првобитна природа за јасно да ни покаже дека е можно да ја напуштиме нашата грешна природа. Тој ги отвори небесата и се спушти кај нас, учејќи нè да ги отвориме портите на нашите срца и простување на гревовите, нудејќи милост на нашите браќа преку сличноста на Неговата љубов кон нас. Мојата молитва за вас во овие благословени денови е секогаш да бидете подготвени да Го примите Христос во вас, да бидете топли јасли за Него и да бидете благословени со Неговото постојано присуство во вас. Нека Бог ги благослови вашите денови и вашите животи и нека секој го вкуси мирот на Неговото Рождество.

Ви посакувам
благословена Нова
година исполнета со
Неговите благослови,
останувајќи
ваш молитвеник во
Воплотениот Христос,
отец Сашо Целески.



БОЖИЌНА ЧЕСТИКА

Возљубени во Христа Бога браќа и сестри, почитувани македонци, драги наши парохијани и сите православни христијани, Со особена радост и пастирска љубов, ви го честитам великиот и спасоносен празник — Рождеството на нашиот Господ и Бог Исус Христос - БОЖИК. Со чудото на Воплотувањето, повторно се сеќаваме на моментот кога Божјата љубов се јави во светот преку раѓањето на Господ Исус Христос, и ние се потсетуваме дека никогаш не сме сами, дека Бог

сплезе меѓу нас — во нашата радост, во нашите грижи, во нашите страдања и надежи — за да не 'освети, преобрази и спаси. Во овие празнични денови, ве повикувам сите со смирение и благодарност да го отвориме нашето срце за новородениот Богомладенец Христос. Да ја примиме Неговата светлина во нашите домови, во нашите семејства, во нашите мисли и дела. Да простиме, да се помириме, да помогнеме, да се радуваме едни со други — зашто токму така се раѓа Божик во нашите животи.

Нека овој празник ви донесе мир, здравје и благослов во секој ваш чекор. На сите семејства, на младите и старите; на оние што се со нас и на оние што се далеку, им посакувам Божјата милост постојано да ве штити и укрепува.

Христос се роди! Навистина се роди!
Со љубов во новородениот Богомладенец,
Протоереј Александар Тодоровски
Парохиски свештеник при црквата „Св. Климент Охридски“
– Торонто



СРЕЌНИ НОВОГОДИШНИ И БОЖИЌНИ ПРАЗНИЦИ ОД ЖЕНСКАТА СЕКЦИЈА ПРИ МПЦ „СВЕТИ КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ – ТОРОНТО СО ПРЕТСЕДАТЕЛКАТА ВЕРА СТЕВАНОВСКА

На 30 ноември 2025 година, Македонската православна црква „Свети Климент Охридски“ во Торонто организираше предбожиќна прослава. Настанот беше збогатен со жива музика од Соња и Оливер бенд, заедно со Крис Димовски, а

учесниците уживаа во вкусна храна, богата лотарија и забава во текот на целиот ден. Голема благодарност беше изразена до Женската секција на црквата и нејзината претседателка Вера Стевановска. Претседателката истакна: „Благодариме

на сите кои дојдоа на предбожиќната прослава! Денот беше исполнет со весела музика, вкусна храна и одлична дружба. Среќни СМЕ што можевме сите заедно да го прославиме празникот. Среќни Новогодишни и Божиќни Празници.“

HAPPY NEW YEAR AND MERRY CHRISTMAS FROM THE LADIES' AUXILIARY OF ST. CLEMENT OF OHRID MOC – TORONTO, WITH PRESIDENT VERA STEVANOVSKA

On November 30, 2025, the Macedonian Orthodox Church “St. Clement of Ohrid” in Toronto held a pre-Christmas celebration. The event featured live music from the Sonja & Oliver Band together with Chris Dimovski, and attendees enjoyed delicious food, a generous raffle, and entertainment throughout the entire day.

Special thanks were extended to the Ladies' Auxiliary of the church and its president, Vera Stevanovska. The president stated: “Thank you to everyone who attended the pre-Christmas celebration! The day was filled with lively music, delicious food, and wonderful company. We are very happy that we were able to celebrate the holiday together. Merry Christmas and Happy New Year!”

Your *Real Estate* Journey Starts Here

Orion Platinum Realty is a Macedonian family-owned boutique brokerage with more than twenty years of experience in the Greater Toronto Area. We support clients with buying, selling, leasing, and new developments, offering modern marketing, proven results, and trusted local expertise. Our team proudly serves communities across the GTA.

————→ www.orionplatinum.com

Ivan Lukaroski, Broker
Dragana Nestorovski, Broker Manager
Milosov Lukaroski, Broker or Record



**ORION PLATINUM
REALTY, BROKERAGE**

1149 Lakeshore Rd E. #1A
Mississauga, ON L5E 1E8
info@orionplatinum.com | 905-990-4239

53^{TA} ГОЦЕВА КОМИТСКА ВЕЧЕР

53RD ANNUAL GOTSE DELCHEV NIGHT

MOC ST. CLEMENT OF OHRID 76 OVERLEA BLVD, TORONTO

SATURDAY,

FEBRUARY

7TH

2026

6:30PM

Honorary guest
Fikret Sak,
Macedonian
activist among the
Macedonians in
Turkey

Почесен гостин
Фикрет Сак, македонски
деец меѓу Македонците
во Турција



For more information and
reservation

please contact us at:

За влезници јавете се кај:
Претседателот Ристо на
телефон 647-678-9360,
или кај секретарот Драги на
Телефон 416-8296520

Влезници

За Возрасни \$75

За деца до 12 години - Бесплатно



„ВКУСОТ НА МАКЕДОНСКАТА ТРАДИЦИЈА,
БАНКЕТ КОЈ ГИ ОЖИВЕА СПОМЕНИТЕ
ОД МИНАТОТО НА МАКЕДОНИЈА

“THE TASTE OF TRADITION”: A BANQUET
AT ST. NEDELA THAT REVIVED MEMORIES
OF MACEDONIA’S PAST

Банкетот „Вкусот на македонската традиција“, кој се одржа на 16 ноември, беше организиран од Женската секција заедно со Главната управа на црквата Св. Недела. Би сакале да споменеме неколку личности наведени

литургија, гостите се упатија кон банкетната сала, каде што ги пречека декорацијата „Визија – патување низ Тиквеш“, со слики од лозја, бочви, лозници со гроздови и два арки направени од лозинки и гроздови на почетокот и крајот од скалите.



во програмата кои тој ден работеа како волонтери, особено младиот фотограф Ентони Волцисинис, кој ја овековечи атмосферата и сите важни моменти. Целата идеја при осмислувањето на визијата за банкетот беше да ја претвориме традицијата во реалност и да се потсетиме како се живеело некогаш. На почетокот, група жени од Женската секција, облечени во народни носии, ги внесоа учениците од македонското училиште во црквата за причест и палење свеќи – токму како што бабите ги носеле своите внуциња во минатото. Оваа глетка предизвика големи емоции кај присутните на црковната служба, што се гледаше и по нивните лица и солзи радосници. По завршувањето на светата

На самиот влез, гостите беа пречекани од домаќинки во традиционални носии и послужени „за добре дојде“ со локум и чаша домашна ракија, дар од големиот Македонец од Рочестер – г-дин Кире Дилевски. Традиционалната трпеза опфати свинско печено, македонски колбаси со лук, кебапи, посна сарма, печени компири, домашен леб, домашна туршија, кромид, буковска пипер, тавче гравче, печени пиперки, мазник со сирење и мазник со праз. Сето тоа беше поставено на трпезите пред доаѓањето на гостите – токму како што се правело некогаш, кога се чекале гости за слава или друг повод. По ручекот следеа домашни тулумби со кафе, а на барот имаше и македонско црве-



но вино. Во текот на целиот ден се слушаше македонска музика и песна во изведба на оркестарот „Македонски Мелос“. Салата беше украсена со народни носии, јамболии, дифтици и многу предмети донесени од Македонија, како и два цртежи на платно – стари куќи во село и тесна калдрмисана улица меѓу куќи, типична за многу македонски градови. Еден дел од просторот беше посветен на семејниот живот од минатото: баба која чува бебе во дрвено креветче, сталажа од слама со зеленчук (кромид, лук, суви пиперки), стар шпорет на дрва, цепени дрва, софра со ниски столчиња и вечера зготвена во земјено грне и сервирана во стари земјени тањира и дрвени лажици. На другиот крај стоеше млада невеста во традиционална носија, како да оди на чешма по вода. Овој дел разбуди длабоки емоции кај гостите, враќајќи сеќавања, мисли и носталгија кон татковината и кон простите, но прекрасни моменти од некогашниот живот. Настанот се одржа во Македонската православна црква „Св. Недела“ во Ајакс, Онтарио, под наслов „Вкусот на традицијата“. Пишува Лидија Дејановиќ

“The Taste of Tradition”: A Banquet at St. Nedela That Revived Memories of Macedonia’s Past The banquet “The Taste of Macedonian Tradition”, held on November 16, was organized by the Women’s Section together with the Executive Board of St. Nedela Macedonian Orthodox Church. We would like to acknowledge several individuals listed in the program who volunteered that day, especially the young photographer Anthony Voltsinis, who captured the event beautifully. The vision behind the banquet was to fully recreate traditional Macedonian life and remind everyone of how things were done in the past. At the beginning, women from the Women’s Section, dressed in traditional costumes, led the students from the Macedonian school into the church for communion and candle lighting — just as grandmothers once carried their grandchildren to church. This touching moment brought strong emotions to the congregation, visible on their faces and in their joyful tears. After the church service, guests moved toward the banquet hall, where they were greeted by the decoration “A Vision – Journey Through Tikvesh”, featuring vineyard



landscapes, wine barrels, grapevines, and two arches made of grape branches at the entrance staircase. Upon entering, guests were welcomed by hostesses in traditional costumes and offered lokum and a glass of homemade rakija — a gift from Macedonian community member Mr. Kire Dilevski of Rochester, USA. The traditional feast included roast pork, Macedonian garlic sausage, kebapi, lean sarma, roasted potatoes, homemade bread, homemade pickles, onion, bukovska pepper, tavche gravche, roasted peppers, cheese pie (maznik), leek maznik, and more. Everything was set on the tables ahead of time, just as families once prepared for important guests and celebrations. Homemade tulumbi with coffee were served afterward, and Macedonian red wine was available at the bar. Throughout the day,

— scenes familiar across many Macedonian towns. One section was dedicated to traditional family living: a grandmother caring for a baby in a wooden cradle, a straw shelf with vegetables (onions, garlic, dried peppers), a wood-burning stove with chopped firewood, a low round table (sofra) with small stools, dinner cooked in clay pots and served in old clay dishes with wooden spoons. On the other end stood a young bride in traditional attire, as if heading to the village fountain for water. This display stirred deep emotions among the guests, awakening memories of the homeland and simple but beautiful moments from earlier life. The event was held at St. Nedela Macedonian Orthodox Church in Ajax, Ontario, under the theme “The Taste of Tradition.” Witten by Lydia Dejanovic

ST. NEDELA MOS – AJAX LADIES’
AUXILIARY CHRISTMAS PARTY

БОЖИЌНА ПРОСЛАВА ОРГАНИЗИРАНА
ОД ЖЕНСКАТА СЕКЦИЈА
ПРИ МПЦ СВЕТА НЕДЕЛА ОД ЕЈЏЕКС

On Sunday, December 7, 2025, after the church service, St. Nedela Macedonian Orthodox Church in Ajax welcomed parishioners, friends, and community members to its traditional Christmas celebration. The hall was beautifully decorated, creating a warm and festive atmosphere. The program began with a heartfelt welcome from Dafina Hristov, newly appointed president of the Ladies’ Auxiliary, who succeeded Danica Krsteva. Dafina warmly greeted all attendees and thanked volunteers, supporters, and members of the community for their dedication and generosity. The audience was then introduced to distinguished guests, including MP Jennifer McKelvie and Church Board President Risto Trifunovski, who also addressed the attendees with warm holiday greetings and encouraging words. Lydia Necheski Dejanovic,



secretary of the Ladies’ Auxiliary and emcee of the program, guided the event and ensured the smooth flow of the celebration. Heartfelt prayers and blessings were offered by parish priest Rev. Father Aleksandar Zasov and Father Blage Dimitrievski, former priest of the church. The festive program featured live music by the Sonja & Oliver Band and a special performance by Chris Dimovski, delighting the audience. Guests enjoyed a rich holiday lunch with fresh salad, traditional dishes, and specialties prepared by Marija

Angeleski and her team. Among the attendees was Naomi Grass from Pine Ridge Memorial Garden, a valued supporter of the church. Later, participants eagerly joined the festive lottery, which was hosted by Lydia Necheski Dejanovic, adding fun and excitement to the celebration. The event beautifully combined music, fellowship, tradition, and gratitude, showcasing the dedication of the Ladies’ Auxiliary and the vibrant spirit of the parish community.

Во неделата на 7 декември 2025 година, веднаш по црковната служба, МПЦ „Св. Недела“ – Ејџекс ја одржа традиционалната Christmas Party. Салата беше празнично декорирана, создавајќи топла и пријатна атмосфера. Настанот го отвори Дафина Христов, новоименувана претседателка на Женската секција, која ја наследи Даница Крстева. Таа срдечно ги поздрави присутните и им се заблагодари на волонтерите, поддржувачите и членови на заедницата за нивната посветеност и несебичност. Потоа беа најавени угледните гости, меѓу кои пратеничката Џенифер Мекелви и претседателот на црковниот одбор Ристо Трифуноски, кој се обрати до присутните со топли празнични честитки и охрабрувачки зборови. Лидија Нечески Дејановиќ, секретар на Женската секција и водител на програмата, ја водеше прославата празнично со текот на настанот. Присутните добија искрени молитви и благослови од парохискиот свештеник отец Александар Зашов и Благе Димитриевиќ, поранешен свештеник во црквата.



Програмата вклучуваше жива музика од Sonja & Oliver Band и специјален настап на Крис Димовски, кој ја воодушеви публиката. Гостите уживаа во богат ручек со свежа салата, традиционални јадења и специјалитетите подготвени од Марија Ангелески и нејзиниот тим. Меѓу присутните беше и Наоми Грас од Pine Ridge Memorial Garden, ценет поддржувач на црквата. Подоцна, со возбуда учествуваа во празничната лотарија, која беше водена од Лидија Нечески Дејановиќ, додавајќи радост и возбуда на настанот. Настанот беше комбинација на музика, заедништво, традиција и благодарност, истакнувајќи ја посветеноста на Женската секција и живоста на парохиската заедница.



Address:
485 Bayly st W, Ajax,
ON L1S 6M7

Contact:
St.nedela.church@gmail.com
(905) 426-5355

ST NEDELA MACEDONIAN ORTHODOX
CHURCH, AJAX



НОВОГОДИШНА
И БОЖИКНА
ЧЕСТИТКА

Среќни Новогодишни и Божикни празници, со желби за добро здравје, радост и напредок во сите македонски семејства.
Од името на Црковниот управен одбор и од мое лично име, на сите членови им упатувам најтопли честитки.

Со почит,
Ристо Трифуноски Претседател
на Црковниот управен одбор
МПЦ „Св. Недела“, Ејџекс

СРЕЌНИ
БОЖИКНИ
ПРАЗНИЦИ!

Драги браќа и сестри, ни' претстои период на празници, молитва, Свети Богослужби. Христовото раѓање не е само историски момент, традиција или обичај којшто треба да го почитуваме и славиме само затоа што така треба и така го правеле нашите предци. Божик е празник којшто постојано не потсетува на Божјата љубов кон луѓето, затоа што Бог Отец го испрати својот Единороден Син заради нас и заради нашето спасение. Земајќи човечко тело, Бог го освети и го обожи човекот и со тоа станавме синови Божји по благодат. Токму затоа би ве замолил, празниците којшо ни претстојат, вистински да ги празнуваме, да ги доживееме, на тој начин што ќе го искористиме овој период за пост, молитва, помирување со нашите ближни, а се разбира и со помагање на нашите ближни и давање милостина на оние на коишто им е потребно и така да му принесеме дарови на Господа како што му принеле тројцата мудреци. Да земеме активно учество во Светите Богослужби не како пасивни набљудувачи, туку како вистински Христови чеда, да се подготвиме за Света Причест и да се соединиме со Христа.
Божјиот благослов нека биде со сите вас, па се надевам ќе се гледаме во нашата преубава Македонска Православна Црква "Света Недела".

Христос се роди, за многу години!
Александар Зашов - парохиски свештеник
во МПЦ Св. Недела, Ејџакс

CHRISTMAS AND NEW YEAR MESSAGE

Happy New Year and Merry Christmas, with warm wishes for good health, joy, and prosperity to all Macedonian families. On behalf of the Church Executive Board and in my own name, I extend my warmest greetings to all members.

Respectfully,
Risto Trifunski
President of the Church Executive Board
Macedonian Orthodox Church "St. Nedela", Ajax



485 BAYLY ST. WEST AJAX, ON L1S 4M5
905-426-5355

Very reverend Aleksandar Zashov: (905) 431-4944, email: ajsoval Aleksandar@gmail.com
Liturgical Life at MOC "St. Nedela" – Ajax
Литургиски живот во МПЦ "Св. Недела" – Ејџекс

JANUARI/JANUARY

НЕДЕЛА, 4 Јануари – Св. Вмч-ка Анастасија, Св. Литургија – 10ч;
SUNDAY, January 4 – St. Anastasia, Divine Liturgy 10am;
ПОНЕДЕЛНИК, 5 Јануари – Преп. Наум Охридски, Св. Литургија – 10ч; Коледа (Вечерна Богослужба) 17ч;
MONDAY, January 5 – Venerable Naum of Ohrid, Divine Liturgy 10am; Evening Vespers 5pm;
ВТОРНИК, 6 Јануари – Бадник; (Вечерна Богослужба) 18ч;
TUESDAY, January 6 – Christmas Eve (Evening Whispers) 6pm;
СРЕДА, 7 Јануари – Рождество на Господ Исус Христос – БОЖИК, Св. Литургија – 10ч;
WEDNESDAY, January 7 – Nativity of our Lord Jesus Christ (CHRISTMAS), Divine Liturgy 10am;
ЧЕТВРТОК, 8 Јануари – Собор на Пресвета Богородица, Св. Литургија 10ч;
THURSDAY, January 8 – Synaxis of the all Holy Mother of God, Divine Liturgy 10am;
ПЕТОК, 9 Јануари – Св. Првомученик и архидјакон Стефан, Св. Литургија – 10ч;
FRIDAY, January 9 – St. Stephen, Apostle, Archdeacon and First Martyr, Divine Liturgy 10am;
НЕДЕЛА, 11 Јануари – Св. 14.000 Ветлеовски маченици, Св. Литургија – 10ч;
SUNDAY, January 11 – 14,000 Holy Innocents of Bethlehem, Divine Liturgy 10am;
СРЕДА, 14 Јануари – Обрезање на Господ Исус Христос; св. Василиј Велики, Св. Литургија – 10ч;
WEDNESDAY, January 14 – Circumcision of our Lord; St. Basil the Great, Divine Liturgy 10am;
НЕДЕЛА, 18 Јануари – Св. Литургија и ВОДОКРЕСТ, Лицитациска на Икони – 10ч;
SUNDAY, January 18 – Divine Liturgy and BLESS WATERS, Icon Auction - 10am;
ПОНЕДЕЛНИК, 19 Јануари – БОГОЈАВЛЕНИЕ - ВОДРОШЕ, Св. Литургија – 10ч;
MONDAY, January 19 – Theophany – Baptism of our Lord, Divine Liturgy 10am;
ВТОРНИК, 20 Јануари – Собор на св. Јован Крститељ, Св. Литургија – 10ч;
TUESDAY, January 20 – Synaxis of St. John the Baptist, Divine Liturgy 10am;
НЕДЕЛА, 25 Јануари – Св. Мачка Татјана, Св. Литургија – 10ч;
SUNDAY, January 25 – St. Tatiana, martyr, Divine Liturgy 10am;
САБОТА, 31 Јануари – Св. Атанасиј Велики; св. Кирил Александарски, Св. Литургија – 10ч;
SATURDAY, January 31 – St. Athanasius the Great, St. Cyril of Alexandria, Divine Liturgy 10am;

АЈДЕ ДА СЕ ДРУЖИМЕ!
– СЕКОЈ ВТОР ПЕТОК ВО САЛАТА
НА „СВЕТА НЕДЕЛА“

Дојдете со пријателите, семејството или сами
– ќе се чувствувате како дома!
-Барот ќе биде отворен
- Ќе се служат вкусни кебапи
-Опуштена македонска музика и видеа во позадина.
Ајде да се собереме и да уживаме заедно!
Добредојдени се сите возрасти!

LET’S GET TOGETHER!
– EVERY OTHER FRIDAY NIGHT AT ST. NEDELA
CHURCH HALL

Come with friends, family, or on your own
– you’ll feel right at home!
-Bar will be available
-Delicious kebapi will be served
-Relaxing background Macedonian music
and videos
Let’s get together and have a great time!
All ages welcome!

St. Nedela MOC, 485 Bayly St W, Ajax

УЧИЛИШТЕ ЗА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК

Придружете ни' се на часовите
по македонски јазик, секоја недела
во црквата МПЦ Света Недела од 10:00 до 12:00 часот
Добредојдени се сите!

MACEDONIAN LANGUAGE SCHOOL

Join us for Macedonian language classes,
every Sunday at St. Nedela Macedonian Orthodox Church
from 10:00 AM to 12:00 PM. All are welcome!

St. Nedela MOC 485 Bayly Street West, Ajax /Phone: 905-431-4944



CHRISTMAS GREETING FROM THE PRESIDENT



On behalf of the entire community of St. Nicholas Macedonian Eastern Orthodox Church in Windsor, I extend my warmest Christmas greetings to each of you. This holy season offers us a opportunity to reflect on the blessings we have received and to appreciate the many ways in which our church family has come together in faith, fellowship, and service throughout the year.

Our church has been truly alive with activity—filled with meaningful events, devoted volunteers, rich cultural traditions, and the joyful participation of both our youth and elders. Whether decorating our church, preparing for performances, assisting at luncheons, or offering support in quiet yet impactful ways, everyone has contributed to the unity and strength that define our St. Nicholas community. During this blessed season, may your homes be filled with love, your hearts with gratitude, and may God grant you and your families good health, peace, and abundant blessings in the coming year.

On behalf of the Administrative Council, and the entire St. Nicholas Macedonian Eastern Orthodox Church community, I wish you a Merry Christmas and a joyful, prosperous New Year.

With gratitude and warm regards,
Vera Najdovska President, Administrative Council
St. Nicholas Macedonian Eastern Orthodox Church, Windsor

Gerdan

FOLK Festival

FEB 7 2026

Doors open at 2:00pm

FOOD AND DESSERTS AVAILABLE FOR PURCHASE

AFTERPARTY @8PM

Macedonian Banquet Halls
5226 Howard Ave, LaSalle ON

CASH BAR

\$10 entrance
*Kids 12 and under, free entry

Follow our Facebook page for event details

Macedonian
German
Slovak
Chinese
Serbian
Irish

Embracing Diversity:
Celebrating Multicultural Heritage
Through Folk Dance

Filipino
Indian
Persian
Scottish
African
& more...



ВОЗЉУБЕНИ БРАЌА И СЕСТРИ ВО ХРИСТА

Во овие празнични денови искрено ви посакувам во мир, љубов, радост, меѓусебно разбирање и добро здравје да ги прославите Божикните празници и тој дух на радост да ве следи преку целата година што ни доаѓа. Ве повикувам преку овие вечни доблести да напредуваме сложено како македонска заедница. Да се трудиме телесно и духовно да се очистиме и да направиме јасли во нашите срца, за во нив да се всели воплотениот Богомладенец! На тој начин Тој ќе влезе и во нашите семејства и ќе ги освети и стопли со своите благодатни енергии. Да си ги чуваме своите семејства како голема светиња! И нашата Црква е едно

големо семејство собрано околу Христос и во Христос. Да се обединиме под закрилата на црквата, бидејќи заедно сме посилни. Да ја чуваме, помагаме и сакаме нашата Македонска Православна Црква, да ја посетуваме почесто на богослужбите и да учествуваме во нејзиниот живот и активности. Особено е важно да се учествува во Светите Тајни на Црквата, во Светата Причест и сето она што води кон неа. Да не дозволиме нашите деца и внуци да останат некрстени и невенчани во Црква. Најважните моменти од нашиот живот да го имаат печатот Христов. Затоа, да ги носиме нашите деца во Црква! Зашто во неа единствено е спасението. Личниот пример на родителите е најдобрата поука за децата. Поблиски до Бога – поблиски и еден до друг!

За Божик, да се придружиме на ангелскиот хор, пеејќи: „Слава Му на Бога во височините, а на земјата мир и меѓу луѓето добра волја!“.
Господ да Ве благослови Вас и Вашите семејства!
Парохиски свештеник,отец Емил Атанасов

PO POVOD VIKENDOT NA VINOTO I LJUBOVTA

14.02.2026 - SABOTA

JORDAN MITEV

WINDSOR, CANADA

ST.NICHOLAS MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH COMMUNITY CENTRE
ADDRESS: 5225 HOWARD AVE, LASALLE, ON N9H 0J2

START: 19:00

FOR TICKETS AND MORE INFORMATION: 647-906-4058

LUNCH IN HONOUR OF SAINT CLEMENT OF OHRID
DECEMBER 07, 2025

TRIP TO TORONTO
DECEMBER 13, 2025

LUNCH IN HONOUR OF OUR PATRON SAINT NICHOLAS
SUNDAY, DECEMBER 21, 2025

CHRISTMAS DANCE
DECEMBER 27, 2024

FAMILY NIGHT
DECEMBER 28, 2025 5-8 PM

KOLEDE FIRE AND TRADITIONAL MACEDONIAN BADNIK CELEBRATION FOR CHILDREN
MONDAY, JANUARY 5, 2026

NATIVITY PLAY
BY SUNDAY SCHOOL CHILDREN
Wednesday, January 07, 2026

STARA NOVA GODINA (ORTHODOX NEW YEAR)
TUESDAY, JANUARY 13, 2026

THEOPHANY LUNCH
SUNDAY, JANUARY 18, 2026
(БОГОЈАВЉЕНИЕ)

FOLK FESTIVAL
SATURDAY, FEBRUARY 07, 2026

CONCERT
JORDAN MITEV
SATURDAY, FEBRUARY 14, 2026

HOME WINE 2026 COMPETITION
SUNDAY, FEBRUARY 15, 2026



COMMUNITY SPIRIT SHINES AT ST. NICHOLAS:
A SEASON FILLED WITH EVENTS, CELEBRATION AND HOLIDAY JOY

It has been a lively and heartwarming season at St. Nicholas Macedonian Eastern Orthodox Church in Windsor, with numerous events bringing our community together—beginning with the annual Autumn Senior Luncheon. On Sunday, November 9, the Senior's Club hosted its annual Autumn Lunch, organized by Tovil Tofilovski. The gathering welcomed both seniors and non-seniors for a delicious meal and a warm, family-like atmosphere. During the luncheon, elections were held, confirming Bosko Milevski as president and Blagoja Spasoski as vice president—congratulations to both men. Also at the luncheon a posthumous award was presented in honor of the late Jonce Stefanovski, who led the Senior's Club as a president more than 20 years. His daughter, Linda Leixner, accepted the award with gratitude. The church has since been buzzing with preparations for its patron day, St. Nicholas, thanks to the dedication of volunteers of all ages. The Gerdan dancers, the Ladies Auxiliary, the Administrative



Council, the Senior and many church members worked together to decorate Christmas trees, deck the halls, and clean the church, transforming the space into a festive celebration of faith and community. Once

the work was complete, the Gerdan dancers filled the building with excitement as they rehearsed their holiday routines. Adding to the festivities, the Sunday Religion and Language School children decorated their own Christmas tree with handmade ornaments and completed a colorful

image of St. Clement. Their joyful voices echoed through the halls as they practiced Christmas songs for their upcoming performances, bringing youthful cheer to the season. Holiday spirit also reached into the wider community on December 5, when our singing group Serenada, together with the Gerdan dancers and Sunday School children, performed Macedonian Christmas songs at "Bright Lights" in Windsor's Jackson Park, proudly sharing our heritage through music and tradition. Following this beautiful event, the celebration continued at St. Nicholas Centre with a festive karaoke night, where everyone warmed up with roasted chestnuts. The evening was thoroughly enjoyed by all, especially the younger participants who delighted in singing karaoke. On December 7, following Divine Liturgy, a well-attended luncheon was held in honour of St. Clement, offering parishioners the opportunity to gather, celebrate, and reflect. Adding to the excitement, the



Gerdan dancers have been invited to represent our church at the upcoming International Winter FolkFest, hosted by Ensemble Makedonka at St. Clement of Ohrid MOC in Toronto. Many parishioners joined a fun-filled day bus trip to support the dancers and enjoy a memorable visit with fellow Macedonians in Toronto. We look forward to December 21, when we will gather to honour our patron, St. Nicholas. A festive luncheon will be served, the Gerdan dancers will perform, the Sunday School children will sing, and, of course, Santa Claus will visit with gifts for all the boys and girls—a joyful tradition our community cherishes. As in previous years, the Ladies Auxiliary is organizing Family Night on December 29—an eagerly anticipated celebration

inspired by the spirit of Koleda. This indoor and outdoor event is especially awaited by the children, who look forward to the fun games, "Trunk Treats," hot chocolate, food, Christmas crafts, and festive activities that fill the evening with joy. Family Night has become a cherished tradition, creating lasting memories for children and bringing our community together in the warmth of the holiday season. With so many meaningful events—from religious holiday celebrations and traditions, children's Christmas play, Folk Festival, Home made wine making, to music concerts featuring guest musicians from Macedonia—St. Nicholas Church continues to shine as a vibrant center of faith, culture, and community, especially during this joyful season.





СТ. ИЛИЈА

MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH

СВ. ИЛИЈА

МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА

1775 BRISTOL ROAD WEST

MISSISSAUGA ON L5M 2Y5

PHONE: 905-821-8050

WEB: WWW.ST-ILIJ.A.CA

PARISH PRIEST:

O. BLAGOJ PENEV

289-885-43347

FATHERBLAGOJ@ST-ILIJ.A.CA



Драги браќа и сестри
во Христос,



Во овој благословен период, кога го славиме раѓањето на нашиот Господ Исус Христос и се подготвуваме да ја пречекаме новата година, сакам да ви упатам искрени и топли честитки. Нека Христовата светлина ги исполни вашите срца и домови со мир, љубов и надеж.Благодарен сум за вашата вера,

посветеност и заедништво во нашата црковна заедница. Заедно ја преживеавме годината што минува, а со Божја помош и благодат чекориме со надеж во годината што доаѓа. Нека 2025 година биде исполнета со духовен раст, здравје, радост и Божји благослов во секој чекор.

Ви посакувам вам и на вашите семејства благословен Божиќ и среќна, мирна и радосна Нова Година.

Во Христос,
Васко Недановски
Потпретседател на Епархија

Dear brothers and sisters in Christ,

In this blessed season, as we celebrate the birth of our Lord Jesus Christ and prepare to welcome the New Year, I extend my heartfelt and warmest greetings to all of you. May the light of Christ fill your hearts



and homes with peace, love, and hope. I am grateful for your faith, dedication, and unity within our church community. Together, we have journeyed through the year behind us, and with God's grace we step forward with hope into the year ahead. May 2025 be a year of spiritual growth, good health, joy, and God's abundant blessings in every step you take.

I wish you and your families a blessed Christmas and a happy, peaceful, and joyful New Year.

In Christ,
Vasko Nedanovski
Vice President of the Diocesan Assembly

Честитка до
верниците
по повод
Раѓањето
Христово Божиќ

Драги браќа и сестри во Христа, Нека рождеството на нашиот спасител Исус Христос роди во вашите срца топлина благосостојба и радост во вашите срца бидејќи со Неговото раѓање, целиот свет го огреа Божјата светлина за да се обнови единството на Бога со нас луѓето. Слава на Бога во висините, на земјата мир и меѓу луѓето добра волја - бидејќи само луѓе и народи во кои е присутен Христовиот мир имаат добра волја и го чуваат мирот со Бога и со сите луѓе околу себе. Христос се роди!

Отец Благој Пенев парохиски свештеник во МПЦ Свети Илија, Мисисага



ФРЕСКИ ВО ЦРКВАТА „СВЕТИ ИЛИЈА“
ЗА КОИ МОЖЕТЕ ДА ДОНИРАТЕ:

Свети Јоаким Крчовски, Свети Кирил Лешочки, Свети Ѓорѓи Кратовски, Свети Спасо Радовишки, Свети Агатангел Битолски, Свети Гаврил Светогорец Лесновски, Преображение на Господ Исус Христос, Света маченичка Анастасија, Света маченичка Ефимија, Света маченичка Ирена, Света маченичка Теодосија, Света маченичка Татјана, Света маченичка Синклитикија, Света маченичка Матрона, Свети Архангел Рафаил, Свети Архангел Карахил, Свети Архангел Гаврил, Свети Архангел Михаил, Свети Архангел Урил, Свети Архангел Јегудил, Свети Архангел Салатил.

FRESCOES IN THE CHURCH OF ST. ILIJA AVAILABLE
FOR DONATION:

St. Joakim Krchovski, St. Cyril Leshochki, St. George of Kratovo, St. Spaso Radovish, St. Agathangel of Bitola, St. Gabriel the Athonite of Lesnovo, The Transfiguration of Our Lord Jesus Christ, Holy Martyr Anastasia, Holy Martyr Euthymia, Holy Martyr Irene, Holy Martyr Theodosia, Holy Martyr Tatiana, Holy Martyr Syncletica, Holy Martyr Matrona, Holy Archangel Raphael, Holy Archangel Charachiel, Holy Archangel Gabriel, Holy Archangel Michael, Holy Archangel Uriel, Holy Archangel Jegudiel, Holy Archangel Selathiel.



ST. ILIJA
PRESENTS

VASILICA
2026

MISSISSAUGA CONVENTION CENTRE
75 DERRY ROAD WEST, MISSISSAUGA ON

DOORS OPEN AT 6 PM
PROGRAM STARTS AT 7 PM



MUSIC BY
BALKAN ENTERTAINMENT



PERFORMANCES BY:
ENSEMBLE ILINDEN

JAN
10
2026

\$130
ADULTS
\$60
UNDER 12

ADULT TICKETS INCLUDE 1 ENTRY TO A CASH PRIZE LOTTERY
+ 1 ENTRY TO A VASILICA COIN
BAR PURCHASES BY CREDIT/DEBIT CARD ONLY
FOR RESERVATIONS PLEASE CALL
CHRIS AT 416-707-2447



CHRISTMAS SCHEDULE

БОЖИК РАСПОРЕД

DATE	TIME	SCHEDULE OF SERVICES & EVENTS
JAN 5 5TH JAN	6 PM 184	KOLEDE (BONFIRE) - КОЛЕДЕ
JAN 6 6TH JAN	6 PM 184	CHRISTMAS EVE VESPERS ВЕЧЕРНА СЛУЖБА (БАДНИК)
JAN 7 7TH JAN	10 AM 104	DEVINE LITURGY - CHRISTMAS СВЕТА ЛИТУРГИЈА - БОЖИК
JAN 7 7TH JAN	12 PM 124	CHRISTMAS DANCE БОЖИКНА ИГРАНКА MUSIC BY BALKAN ENTERTAINMENT FOOD & DRINK AVAILABLE FOR PURCHASE DEDO MRAZ - UPPER HALL
JAN 8 8TH JAN	10 AM 104	СВЕТА ЛИТУРГИЈА - СОБОР НА ПРЕСВЕТА БОГОРОДИЦА
JAN 9 9TH JAN	10 AM 104	СВЕТА ЛИТУРГИЈА - СВ. СТЕФАН



СТ. ИЛИЈА
MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH
СВ. ИЛИЈА
МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА

1775 BRISTOL ROAD WEST
MISSISSAUGA ON L5M 2Y5
PHONE: 905-821-8050
WEB: WWW.ST-ILIIJA.CA

PARISH PRIEST:
O. BLAGOJ PENEV
289-885-43347
FATHERBLAGOJ@ST-ILIIJA.CA



БОЖИКНА ПРОСЛАВА ВО ОРГАНИЗАЦИЈА НА ЖЕНСКАТА СЕКЦИЈА ПРИ „СВ. ИЛИЈА“

Женската секција при МПЦ „Св. Илија“, предводена од претседателката Јорданка Тасевска, оваа година приреди модерна и елегантна божиќна вечер што остави прекрасен впечаток кај сите гости. Атмосферата беше збогатена со настапот на Мирко и Ѓоле, кои донесоа вистинска празнична радост.

Специјален момент беше изненадувањето за Вера Кожовска по повод нејзиниот 80-ти роденден, што внесе многу емоции и топлина во вечерта. Настанот беше дополнет со лотарија со парични награди, која предизвика голем интерес и дополнителна возбуда. Гостинките ја пофалија организацијата, истакнувајќи дека ова е една од најубавите божиќни прослави досега.

Претседателката Јорданка (Данка) Тасевска им заблагодари на сите присутни, упатувајќи топли празнични честитки исполнети со здравје, радост и благослов.

CHRISTMAS PARTY HOSTED BY THE LADIES AUXILLIARY OF ST. ILIJA

This year, the Ladies Auxilliary of St. Ilija, led by President Jordanka Tasevska, organized a modern and elegant Christmas evening that delighted all attendees. The festive atmosphere was enriched by performers Mirko and Gjole, who brought joy and energy to the celebration. A special moment of the night was the surprise tribute for Vera Kozovska on her 80th birthday, creating an emotional and memorable highlight.

The event also featured a lottery with cash prizes, adding excitement and fun for all guests. Attendees praised the organization, noting that this was one of the most enjoyable Christmas celebrations so far.

President Jordanka (Danka) Tasevska expressed her gratitude to everyone present and extended warm holiday wishes filled with health, happiness, and blessings.



Пензионерското друштво на жени при Црквата „Свети Илија“ од Мисисага им ги честита Божиќните и новогодишните празници и им посакува добро здравје, љубов, радост и среќа на сите верници.

The Women's Seniors from MOC St. Ilija in Mississauga extends their Christmas and New Year greetings and wishes all parishioners good health, love, joy, and happiness.



ВОЛОНТЕРИ ОД МПЦ „СВ. ИЛИЈА“ ПОДГОТВИЈА НАД 1.000 ПАКЕТЧИЊА ЗА ДЕЦАТА ВО БОЛНИЦИ

На 23 ноември во Македонската Православна Црква „Св. Илија“ се одржа волонтерски настан со исклучителен одзив, на кој повеќе од 40 волонтери се собраа за да ја поддржат хуманитарната организација Crafting For A Cure. Во текот на денот, учесниците заедно подготвија над 1.000 пакетчиња со цел да донесат утеха, радост и насмевки на децата кои престојуваат во болници. Организаторите Мајкл и Атина Георгиев добија посебна благодарност за нивната посветеност, координација и успешно водство на настанот, кој помина во духот на заедништво и добрина. Од црквата изразија благодарност до сите присутни, упатувајќи благослови за нивната добрина, великодушност и желба да помогнат на оние на кои тоа им е најпотребно.



Долгогодишниот волонтер
Александар Петковски

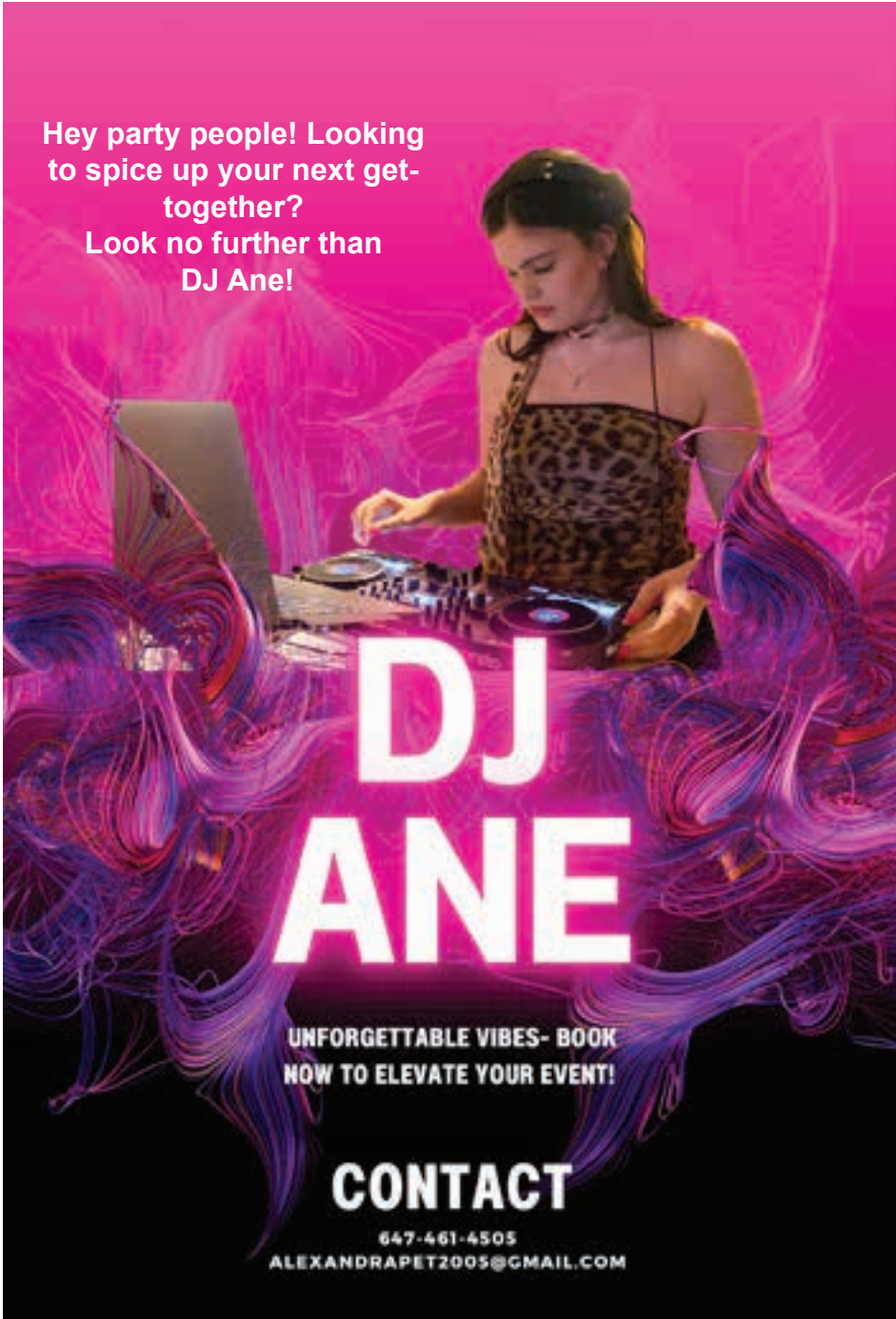
VOLUNTEERS AT ST. ILIJA MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH PREPARE OVER 1,000 CARE PACKAGES FOR HOSPITALIZED CHILDREN

On November 23, St. Ilija Macedonian Orthodox Church hosted a volunteer event with an outstanding turnout, bringing together more than 40 volunteers in support of the charitable organization Crafting For A Cure. Throughout the day, volunteers worked diligently to prepare over 1,000 care packages, each designed to bring comfort, joy, and smiles to children in hospitals.

Special recognition was given to Michael and Atina Georgiev for their dedication, organization, and leadership—qualities that played a vital role in the success of this meaningful initiative. The church extended heartfelt gratitude to all participants, offering blessings for their kindness, generosity, and willingness to serve those in need.



Hey party people! Looking to spice up your next get-together?
Look no further than DJ Ane!



DJ ANE

UNFORGETTABLE VIBES- BOOK NOW TO ELEVATE YOUR EVENT!

CONTACT

647-461-4505
ALEXANDRAPET2005@GMAIL.COM

**MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH
“ST. DIMITRIJA” - FLORIDA**

NEW YEAR’S EVE CELEBRATION

2026

DECEMBER 31ST, 2025
Starting at 8:00 pm

DINNER&DRINKS:
Surf & Turf dinner, one free drink and one bottle of champagne per table.

ADMISSION: Adults \$80, children under 12 free,
ages 12–18 \$40

RESERVATIONS:
Lidija Paskova – 561-543-5829

Reserve early — limited seating



LIVE MUSIC:
SONJA&OLIVER BAND

Macedonian Orthodox Church “St. Dimitrija”
4980 Northlake Boulevard - Palm Beach Gardens, FL 33418

GALA DINNER

hosted by

MFE ILINDEN

with

Maestro Band



21 FEBRUARY

Mississauga Convention Centre
75 Derry Road West, Mississauga

Doors open 6:00pm
Contact MFE ILINDEN
647-832-7834
416-879-3384

Adults: \$125
Kids under 12: \$65

PO POVOD VIKENDOT NA VINOTO I LJUBOVTA



15.02.2026 - NEDELA

JORDAN MITEV

WITH HIS ORCHESTRA FROM MACEDONIA

TORONTO, CANADA

ST.CLEMENT OF OHRID MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH
ADDRESS: 76 OVERLEA BLVD, ON M4H 1C5

START: 19:00

FOR TICKETS AND MORE INFORMATION: 647-906-4058

ГОЛЕМА БРАЈЧИНСКА ПРОСЛАВА НА „СВ. ПЕТКА“ ВО ТОРОНТО – УСПЕШЕН БАНКЕТ СО РЕКОРДНА ПОСЕТЕНОСТ

Во свечената сала на православната катедрала „Св. Климент Охридски“ во Торонто се одржа годишната Брајчинска прослава посветена на Пресвета Св. Петка, која оваа година собра речиси 400 гости. Атмосферата беше исполнета со радост, песна, игра и дружење помеѓу генерации – млади и возрасни, пријатели и семејства. Одборот на КД „Брајчино“ и целата брајчинска заедница упатуваат голема благодарност до сите спонзори и донатори за нивната несебична поддршка. Благодарение на нив-

ниот придонес, настанот беше уште поголем, посјаен и повпечатлив од очекуваното. Посебни благодарности упати Тодорка Мачковска, еден од најпосветените поддржувачи на македонската заедница во Канада, која се заблагодари на сите спонзори, на Крис Шуковски за донацијата на месо, на Алек Мачковски за организацијата во кукната, Ана Кожовска за неуморната заложба, како и на сите Брајчинки и гости за нивните колачи и поддршката за лотаријата. Лотаријата беше најбогата досега – со над 50 вредни награди,

меѓу кои 43-инчен Smart TV, билети за Toronto Raptors, подарочни корпи, сетови за сервирање, алкохол, вино и многу други изненадувања. Од продажбата беа собрани 2.800 долари. Во лотаријата активно учествуваше и Кети Мачковска. Музичкиот дел го збогатија Balkan Entertainment и специјалната гостинка Жаклина Маркоска, која отпеа и песни посветени на Брајчино – едно од најпоканите места во Македонија. Банкетот свечено го отвори најстариот Брајчинец, 96-годишниот Никола Поповски, кој со својата игра беше

вистинска инспирација за сите присутни. Голема благодарност се упатува и до црквата „Св. Климент Охридски“ за непрекорниот сервис и долгогодишната соработка. Претседател на друштвото е Петре Шуковски, а кумови за следната година се Слобода, Стив и Бети Јовановски. Организаторите најавуваат дека зимската прослава „Св. Петка“ ќе продолжи традиционално да се одржува секоја година и со радост ги очекуваат сите повторно следната година.

BRAJCHINO “ST. PETKA” ANNUAL BANQUET IN TORONTO CELEBRATED RECORD ATTENDANCE

Nearly 400 guests filled the grand hall of St. Clement Orthodox Cathedral in Toronto for the annual Brajchino

celebration dedicated to St. Petka. The evening was filled with joy, music, dancing, and warm fellowship among families, friends, and guests of all ages. The Brajchino Board and the community expressed heartfelt thanks to all sponsors and donors for their generous support. Their contributions helped make this year's event the largest and most successful yet. Special thanks were extended by Todorka Mackovska, a longtime supporter of the Macedonian community in Canada, who acknowledged all sponsors, Chris Sukovski for providing the meat, Alek Mackovski for coordinating the kitchen, Ana Kozovska for

her dedication, and all Brajchino members and guests who contributed baked goods and prizes for the lottery. This year's lottery was the biggest yet, featuring over 50 prizes including a 43" Smart TV, Toronto Raptors tickets, gift baskets, charcuterie sets, wine, liquor, and many other surprises. A total of \$2,800 was raised, with Keti Mackovska actively supporting the lottery.

Entertainment for the evening was provided by Balkan Entertainment, with special guest singer Žaklina Markoski performing several songs dedicated to Brajchino, one of Macedonia's most celebrated villages. The banquet was officially opened by the oldest Brajchino native, 96-year-old Nikola Popovski, whose joyful dancing inspired everyone in attendance. The community also extended warm appreciation to St. Clement Orthodox Cathedral for their excellent service and ongoing support. The president of the association is Petre Sukovski, and the godparents (Kumovi) for next year were announced as Sloboda, Steve, and Betty Jovanovski. Organizers confirmed that the winter St. Petka celebration would continue annually and looked forward to welcoming everyone again next year.



A MACEDONIAN IN THE SAHARA: DIMITRI GEORGIEV'S 120 KM VICTORY OF MIND AND BODY

Interview with Dimitri Georgiev

Dimitri Georgiev has achieved something truly remarkable — completing a 120 km race across the Sahara Desert, one of the toughest places in the world to run. With temperatures reaching 47°C, endless sand, and no shade anywhere, Dimitri pushed through extreme physical and mental challenges to finish in the top 21% out of 450 runners. His accomplishment is not only a personal victory, but also a testament to the hard work, discipline, and strong values that represent the Georgiev family — a family known and respected as proud, hardworking Macedonians within the diaspora.

MK:Dimitri, What inspired you to take on the 120 km Sahara Desert race?

Dimitri: Growing up I've always been active. Playing club and school hockey gave my life a sense of organization. However, like many others, the transition to university in 2020 proved challenging, not just because of the school load, but because that sense of organization now fell on our shoulders. Throughout my undergrad, I always lacked this sense of purpose. In the past it was always school, homework, hockey. That third spot vanished and it was filled with poor habits, late nights, and in general, things that would ultimately direct me away from my goals.

My time in Solun completing my MBA left me with a fresh opportunity to start new and challenge myself. I wanted that third spot in my life to be something meaningful, to provide purpose. I wanted a long-term goal to strive for, something I knew would be borderline impossible given my current state. What if I could do something that even I thought was impossible?

MK: Which part of the race challenged you the most — physically or mentally?

Dimitri:In my eyes, these ultramarathons are simply a mental battle. Nothing can prepare you for the conditions. I went from not being able to run 1 km, to running minimum 10 km a day and then working my way up to half-marathons and full marathons in the sand. Through the training, quitting passed my mind many times; it would have been so easy to stop, go home, watch a movie, relax. I wanted this to be different. I learned quite early on that the mind quits well before the body does. You can achieve much more when you strengthen your thoughts and align them with your goal.

Physically, throughout the 2nd half of the race, both Achilles developed tendonitis, blisters and nails falling off were common, and heart rate and body temperature skyrocketed. My body was shutting down, but I refused to let my mind quit on me and told myself, “just one foot in front of the other, I'm not quitting till I pass that final finish line.”

MK:How did you handle the extreme 47°C heat and the rough desert conditions?

Dimitri:I was lucky enough to train in the heat of Solun throughout most of the summer



which provided me a good base of preparation; however, nothing can really prepare you for 47°C. It came to a point where you sweat so much but your shirt remains dry since the sun is literally frying it. I made sure to cover my head with a scarf whenever possible, and drench it in ice-cold water throughout checkpoints. I remember a leg of 60 km where I estimated I drank 12L of water but hadn't peed in 13 hours. Now that's a strange feeling let me tell you. Many contestants had developed unfortunate kidney

failure and had to DNF; I luckily was not one of them. Starting early in the morning with cooler temperatures of 25°C, you are forced to pace yourself as you know the heat is inevitably just around the corner.

MK: Was there a moment when you felt like giving up? What helped you keep going?

Dimitri:I was looking forward to this race the past year and I can wholeheartedly say there wasn't a single moment when I thought I would quit. The adrenaline fuelled me the whole time. Looking around at endless sand dunes (and even camels sometimes) grounded me as I reminded myself what I worked so hard for. What kept me going was the combination of two things: (1) My “Why” and (2) Breaking the race down into tiny, winnable moments. My “Why” was to prove to myself I could do something even I thought to be impossible. Early mornings and sacrifices all helped me redefine what I believed I was capable of. The winnable moments helped me get over the huge trek I had ahead. I simply focused on every 5 km segment and then, when I was really hurting, simply looked towards each 100 m marker ahead of me. These small wins pulled me closer to the bigger picture. I remember promising my parents, Michael and Atina, “I

don't care if I have to crawl, I'm going to get to that finish line.” I never felt more alive.

MK: What did this experience teach you about yourself?

Dimitri: I learned that my breaking point is never actually the end; it's usually just the edge of my comfort zone. Every time I thought I had nothing left, I found another gear I didn't know existed. That realization has changed how I approach everything, exams, training, research, even stressful moments in life. I also learned that I'm someone who doesn't quit on myself. Even in the hardest part of the race, when the desert felt endless and my body was exhausted, I still chose to take the next step. That decision, repeated hundreds of times, showed me that my strength isn't just physical. It's discipline, mindset, and belief. The resilience I gained isn't loud or dramatic in any way, nor was it quiet. Choosing to keep going when I had only myself to compete with helped me realize I can carry this into all aspects of life.

MK: How does it feel to finish in the top 21% among 450 runners?

Dimitri:Finishing in the top 21% felt incredible, mostly because I never went into the race caring about where I'd place. My only real goal was to finish the Marathon des Sables

and prove to myself that I could handle something that extreme. So when I crossed the line and later found out I'd placed that high, it genuinely surprised me. I'm proud not because of the number, but because of what it represents, that I pushed myself to my limit, stayed disciplined, and never quit even when it got brutally hard. The ranking wasn't the goal, but it did remind me that I'm capable of more than I thought.

MK: What is your next goal or challenge after completing this race?

Dimitri:My next goal is the Moab 240, a 240-mile (386 km) nonstop ultramarathon through the Utah desert and mountains. It's a completely different level of difficulty, longer, colder at night, hot during the day, and mentally far more demanding. But that's exactly why I want to do it. MDS showed me how strong I am when I'm uncomfortable, and Moab 240 is the next step in testing that resilience. I'm chasing the experience of pushing myself to a place I've never been before. If MDS taught me anything, it's that my limits are further than I thought, and I want to keep exploring just how far that goes. Ironically, I hate running, but I love what it represents in my life: “I do something that I hate, but I do it as if I love it.”



НИЗ ГОДИНИТЕ



се одвива во кругот на семејството и се состои од посни јадења.

► На 7 јануари православните Македонци го прославуваат Божик или Рождество Христово, денот на Христовото раѓање според христијанската традиција. Тоа е втор најголем празник во христијанството, по Велигден. Црквите кои го користат грегоријанскиот календар, вклучувајќи ги сите католички, протестантски и повеќето православни цркви, го прославуваат на 25 декември. Црквите кои го користат јулијанскиот календар, вклучувајќи ја и македонската православна црква, го прославуваат Божик на 7 јануари.

Со вечерата на денот пред Божиќ (Бадник) завршуваат предбожиќните пости. Во повеќето земји во светот со значителен дел на христијанско население, вклучувајќи ја и Република Македонија, Божиќ е празник и неработен ден.

▶ На 8 јануари 1951 година починал Војдан Чернодрински — македонски драматург, патриот, револуционер, театарски режисер, артист основоположник на македонскиот театар.

Војдан Поп Георгиев - Чернодрински е роден во селото Селци, Струга, на 15 јануари 1875 година.

Псевдонимот Чернодрински потекнува од реката Црн Дрим која тече крај неговото родно село.

► На 13 јануари се слави македонската православна Нова Година -Василица.Според православната вера се пали оган, се крши лепче со паричка, се топли ракија. Кај кого ќе падне паричката тој е кум за следната Василица.

На 19 јануари се прославува Водици или Богојавление — денот на кој според христијанското предание Св. Јован Крстител го крстил Исус Христос во реката Јордан. Се прославува на 19 јануари кај црквите што го користат јулијанскиот календар (вклучувајќи ја и македонската), а на 7 јануари кај црквите што го користат грегоријанскиот календар). Со тоа му се дава значење на крштевањето како една од повеќетосвети тајни на христијанството. Крштевањето значи и духовно раѓање, односно почеток на човековото живеење во верата. Затоа кумот се смета за духовен родител на крстениот и најблизок

роднина. Со овој празник завршуваат не само дванаесетте т.н. Некрстени денови туку и циклусот зимски празнувања во кој спаѓаат уште и свеченостите поврзани со Бадник, Божик, Нова Година (Василица) и сл.

► На 21 јануари во Тетово во 1909 година роден е Тодор Скаловски македонски композитор, хорски и симфониски диригент. Автор е на голем број вокални, вокално-инструментални и сценски композиции, а покрај творештвото и диригирањето се занимавал со педагошка работа и организација на музичкиот живот во современа Македонија. Починал на 1 јули 2004 во Скопје.

► На 23 јануари 1862 година починал Димитар Миладинов, познат македонски народен преродбеник, поет, учител, публицист, собирач на народни умотворби, основач на македонската етнографија. (На фотографијата).

► На 26 јануари 1946 година излезе од печат првата граматика на македонски јазик што ја напиша професорот Круме Кепески.



SOS CHILDREN'S
VILLAGES

NEW YEAR CAMPAIGN

for supporting children without parents

SOME CHILDREN ASK FOR THE SIMPLEST THINGS THIS NEW YEAR



Sometimes, the shortest wish list says the most.

DONATE and create a spark of hope in the eyes of children without parents.

Let this New Year be their beginning, filled with **SECURITY** and **HOPE**

Beneficiary Details

SOS Detско село S.Makedonia Skopje
Str. Risto Shishkov 25
1000 Skopje, North Macedonia

Banking Details

Stopanska Banka AD Skopje
Str. 11 Oktomvri 7
1000 Skopje, North Macedonia

CAD Donations

SWIFT: STOBMIK2X
IBAN: MK07200003954638291
ACCOUNT: 200003954638291

USD Donations

SWIFT: STOBMIK2X
IBAN: MK07200000755478284
ACCOUNT: 200000755478284

<https://sos.org.mk/nova-godina/>

Donate **ONLINE**



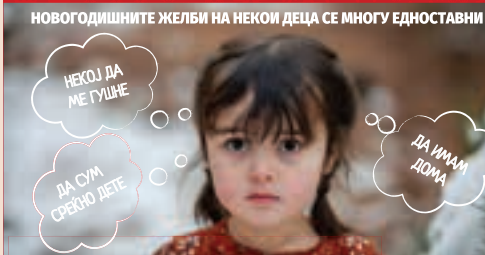


SOS ДЕТСКО
СЕЛО

НОВОГОДИШНА КАМПАЊА

за поддршка на децата без родители

НОВОГОДИШНИТЕ ЖЕЛБИ НА НЕКОИ ДЕЦА СЕ МНОГУ ЕДНОСТАВНИ



Најкраткиот список на желби понекогаш зборува најмногу.

ДОНИРАЈ и создади искра надеж во очината на децата без родителска грижа.

Нека оваа Нова година биде нивниот почеток исполнет со **СИГУРНОСТ** и **НАДЕЖ**.

Beneficiary Details

SOS Detско село S.Makedonia Skopje
Str. Risto Shishkov 25
1000 Skopje, North Macedonia

Banking Details

Stopanska Banka AD Skopje
Str. 11 Oktomvri 7
1000 Skopje, North Macedonia

CAD Donations

SWIFT: STOBMIK2X
IBAN: MK07200003954638291
ACCOUNT: 200003954638291

USD Donations

SWIFT: STOBMIK2X
IBAN: MK07200000755478284
ACCOUNT: 200000755478284

<https://sos.org.mk/nova-godina/>

Донирај **ОНЛАЈН**





СРЕЌНИ И ВЕСЕЛИ НОВОГОДИШНИ И БОЖИКНИ ПРАЗНИЦИ

ви посакуваат членовите на пензионерското друштво „River Side“ при МПЦО „Свети Илија“ – Мисисага, со претседателот Гордан Јовановски.

**WISHING YOU HAPPY AND JOYFUL NEW YEAR
AND CHRISTMAS HOLIDAYS**

from the members of the Pensioners' Association "River Side"
of the Macedonian Orthodox Church "St. Ilija, – Mississauga, with President Gordan Jovanovski.



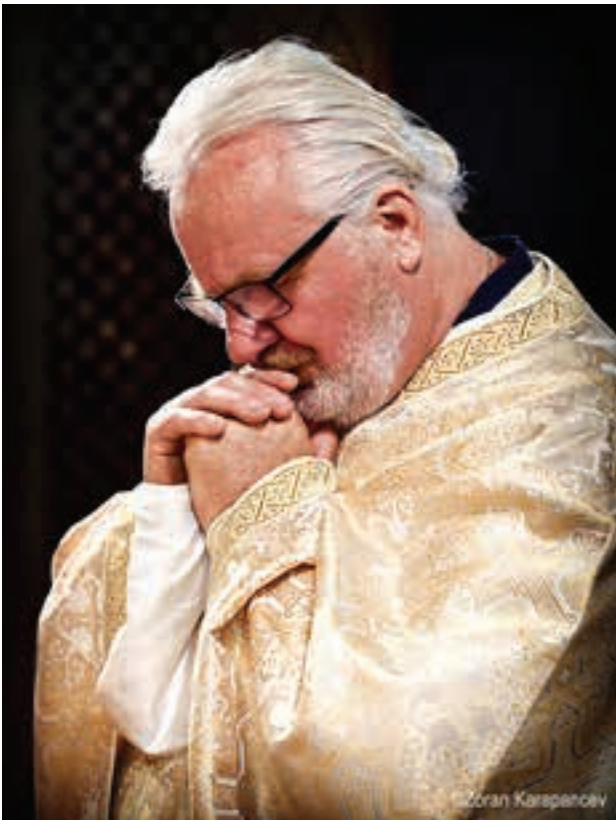
Христос се роди!
– Навистина се роди!

Среќна и благословена
Нова година!

ДРАГИ БРАЌА И СЕСТРИ,

Во ова свето време, кога тишината на зимата го отвора патот за Божјата светлина, од срце ви го испраќам мојот најтопол поздрав и благослов. Христовото раѓање секоја година нè потсетува дека надежта е вечна, дека љубовта има сила да ги обнови нашите срца, а мирот – да ги соедини нашите семејства и нашит народ. Нека овие празнични денови ви донесат спокој, здравје и радост. Нека домовите ви бидат исполнети со топлина и благослов, а срцата – со добрина и верба. Нека Божик ни даде мудрост да простуваме, сила да издржиме и храброст да чекориме напред, со доверба во Бога и со љубов едни кон други. Во Новата 2026 година ви посакувам повеќе мир отколку грижи, повеќе насмевки отколку товар, и повеќе благодат одошто предизвици. Нека ни е новата година семејна слога, духовно издигнување и заеднички успеси – и дома и насекаде каде што чука македонското срце.

Христос се роди!
– Навистина се роди!
Среќна и благословена
Нова година!
Отец Гоце Деспотовски





Новогодишно Божикна честитка
од Бранкица Кузмановска Матеска
Претседател на управниот одбор
во МПЦ Света Мала Богородица, Кембриџ

Годината 2025 ќе остане длабоко врежана во историјата на нашата црква како светла, исполнета и исклучително плодна година. Ова беше период во кој вложивме многу труд, љубов, посветеност и надеж, создавајќи силни темели за иднината на нашата заедница.
Во текот на изминатата година се остварија бројни значајни активности кои ја зацврстија духовната и црковната животност меѓу нашите верници. Особено место зазема одбележувањето на големиот јубилеј – 30 години од осветувањето на нашиот храм. Овој свечен момент беше достоинствено заокружен со осветувањето на новоопишаниот фреско-живописен дел, благословено од страна на неговото блаженство, Архиепископот Охридски и Македонски г.г. Стефан.
Овој чин не само што го збогати духовниот изглед на храмот, туку претставува и симбол на континуитетот, истрајноста и љубовта со која верниците и целата заедница го негуваат своето духовно наследство.

Во пресрет на Христовото Раѓање, упатувам искрена Божиќна честитка до сите христијани:
Нека радоста од Христовото Раѓање ги осветли нашите срца и не поттикне на милосрдие, добрина и духовна обнова.

Во овој свет период испраќам и апел – да ја одржуваме жива нашата вера преку почесто присуство во црква, преку носење на нашите деца на богослужби и преку негување на нашата богата традиција, јазик и култура. Само така ќе го зачуваме она што ни е свето и ќе го пренесеме на идните поколенија.

Среќен и благословен
Божиќ!
Христос се роди!



ХРИСТОС СЕ РОДИ! НАВИСТИНА СЕ РОДИ!



Драги браќа и сестри во Христа Бога, од името на моето семејство и нашата М.П.Ц. Св. Наум Охридски од Хамилтон, заедно со претседателот на црковниот одбор г-дин Крис Клашоф, црковноот одбор и парохискиот свештеник протоереј Ангел Станчев, ви го честитаме Раѓањето Христово - Божиќ и новото 2026то лето Господово, за многу години Христовото Раѓање.
Ви посакуваме мир, здравје и благосостојба во вашите домови, во татковината Македонија и во дијаспората.
Христос се Роди!
Навистина се Роди!



LERINSKO ORO 2025

It is a pleasure to once again share with you what a wonderful time was had by everyone who was able to attend Lerinsko Oro, this year.
On November 22nd, The Boys from Bouf Band entertained us with their soulful music. At one point in the evening, almost everyone was on the floor dancing to our beautifully sung Macedonian songs. Joy and laughter were seen and heard throughout the room at St. Clement Church as friends and family took time to become reacquainted with each other. Alex and his staff worked hard preparing and serving their delicious food.
I am grateful to the Board of Directors of the Lerin Region Association for their time and unwavering dedication to ensuring everyone has the best time at all our events. And I am equally appreciative to all who were able to attend the Oro for their continued support of the Lerin Region Association. I am reminded of the saying, "United we stand...".
Mary Outow, President
The Lerin Region Macedonian Cultural Association of Canada





St. Dimitrija Solunski
Macedonian Orthodox Church,
Markham

To rent the renovated
church hall contact us:
Tel: (905) 471-5555
201 Main St N, Markham,
ON L3P 1Y4

SAVE THE DATE – 2026

January 7 – Božik / Nativity of Christ / Christmas

January 10 – Vasilica Dance

February 14 – Ohrid Night

April 12 – Veligden / Orthodox Easter 2026

May 9 – 30 Year Jubilee of the Church's Consecration

August 7 – 9 – Macedonian Cultural Festival

November 7 – 8 – Mitrovden

Happy New Year 2026 and Merry Christmas!

The St. Dimitrija Solunski Church Committee, together with Father Goran, wishes you much happiness, love, and peace in the coming year. Thank you for your continued support of our church. On behalf of the entire church team, we extend our warmest wishes for a blessed and prosperous year ahead!

Среќна Нова 2026 Година и Среќен Божиќ!

Црковниот одбор при црквата Св. Димитрија Солунски, заедно со отец Горан, ви посакува многу среќа, љубов и мир во претстојната година. Ви благодариме за вашата континуирана поддршка кон нашата црква. Во името на целиот црковен тим, ви ги упатуваме нашите најтопли желби за благословена и просперитетна година!



Среќен Божиќ
и Среќна Нова 2026 Година
до сите наши парохијани и до целиот македонски народ.
Верата ги обединува семејствата и пријателите,
ни' помага да го цениме она што го имаме и да бидеме благо-
дарни. Нека празничниот период ги исполни вашите домови со
љубов, вера и среќа. Со благослов и почит,
Жан Стојчески Претседател
на Црковниот Одбор
Св. Димитрија Солунски– Маркам

Merry Christmas and Happy New Year 2026
to all our parishioners and to the entire Macedonian community. Faith
brings families and friends together; it helps us appreciate what we
have and reminds us to be thankful. May this holiday season fill your
homes with love, faith, and happiness. With blessings and respect,
Zan Stojceski, President of the Church Board
St. Dimitrija Solunski – Markham



Почитувани
парохијани,
Дозволете ми на сите Вас и на Вашите почитувани
семејства да Ви ги честитам претстојните
Новогодишни и Божиќни празници,
со молитви за добро здравје, мир и благосостојба.
Со почит, Вашиот парохиски свештеник
при Македонската
Православна Црква
Св. Димитрија Солунски– Маркам
Отец Горан Ристески

Dear Parishioners,
I would like to extend my heartfelt greetings to all of you and to
your esteemed families on the occasion of the upcoming New Year
and Christmas holidays.
May my prayers for good health, peace, and well-being accompany
you in the days ahead. With respect,
Your parish priest at the Macedonian Orthodox Church
St. Dimitrija Solunski – Markham
Father Goran Risteski

Macedonian Language Classes!
Student Age (Age 6-18) \$50 cost
Adult (18+) \$100 Cost

We're thrilled to announce that Macedonian language classes will continue this winter semester! Thanks to the generous support of a community sponsor, we're able to keep costs low and make these classes accessible to everyone. Our church is pleased to host **in-person** lessons—**kids on Mondays or Thursdays**, and **adults on Thursdays only**. This is a wonderful opportunity to learn, connect, and grow together as a community.

Kids' Classes — \$50 for the full 14 - week semester
Kids ages 6–18 may choose either the Monday or Thursday session:
Monday: 6:00 PM – 7:30 PM
Begins February 2, 2026
Thursday: 6:30 PM – 8:00 PM
Begins February 5, 2026

Adult Classes (18+) — \$100 for the full 14-weeks semester
Thursday: 8:15 PM – 9:15 PM
Begins February 5, 2026
For more details, please contact Mare at (647) 866 5743
or email Macedonianclassesyork@gmail.com

Scan the QR Code to Register Today!
Скенирај го QR-кодот за да се регистрираш денес!

Курсеви по македонски јазик!
За ученици (возраст 6-18) 50 долари
За возрасни (18+) 100 долари

Со големо задоволство ја најавуваме продолжената програма на класовите по македонски јазик за овој зимски семестар! Благодарение на големодушната поддршка на еден заеднички спонзор, можеме да ги задржиме трошоците ниски и да ги направиме овие часови достапни за сите. Нашата црква со радост ќе ги организира часовите во живо – за децата во понеделник или четврток, а за возрасните само во четврток. Ова е прекрасна можност за учење, поврзување и раст како заедница.

Часови за деца — \$50 за целиот 14-неделен семестар
Учениците на возраст од **6–18 години** можат да изберат **понеделничка или четврtnичка** сесија:
Понеделник: 18:00 – 19:30 часот
Почнува на 2 февруари 2026
Четврток: 18:30 – 20:00 часот
Почнува на 5 февруари 2026

Часови за возрасни (18+) — \$100 за целиот 14-неделен семестар
Четврток: 20:15 – 21:15 часот
Почнува на 5 февруари 2026

Ве молиме контактирајте ја наставничката Маре за повеќе детали на телефон **(647) 866 5743** или емаил Macedonianclassesyork@gmail.com

ST. DIMITRIJA SOLUNSKI PRESENTS
VASILICA
JANUARY 10TH 2026
60 McDOWELL GATE, MARKHAM, ON
DOORS OPEN 6:00 PM
FEATURING
VASILICA
GOCE BANANATA
CHRIS DIMOVSKI
EVERGREEN BAND







THE NEDAN TEAM

RENOVATE ■ LIST ■ SOLD

■ Staging ■ Moving ■ Reno's ■ Storage

** NOT INTENDED TO SOLICIT BUYERS OR SELLERS UNDER CONTRACT

Vasko Nedanovski

NEDANREALESTATE.CA

Biljana Arsenovska

647.333.9628 Broker

416.906.1398 Sales Rep

WISHING YOU A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR! MAY 2026 BRING YOU HEALTH, WEALTH AND HAPPINESS!



FOR SALE

GEORGETOWN



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

FOR LEASE

COLLINGWOOD

For Sale - 31 Huron St #314



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

FOR SALE

WHITBY



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

FOR SALE

BRAMPTON



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

FOR SALE

MISSISSAUGA



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

JUST SOLD

BRAMPTON



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

FOR LEASE

UNBRIDGE



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

FOR SALE

COLLINGWOOD

For Lease- 31 Huron St #314



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

FOR LEASE

COLLINGWOOD

For Lease- 31 Huron St #308



Vasko Nedanovski

Biljana Arsenovska

647.333.9628

416.906.1398

480 Steeles Avenue West
Thornhill, ON
Canada L4J5G5

BMW Autohaus
An Authorized BMW Retailer

Telephone
(905) 886-3380 ext. 17287
Direct
(647) 673-2642
Facsimile
(905) 886-3381
E-mail
gpapathanasiou@bmwautohaus.ca
Internet
bmwautohaus.ca

George Papathanasiou
New Vehicle Sales & Leasing Consultant



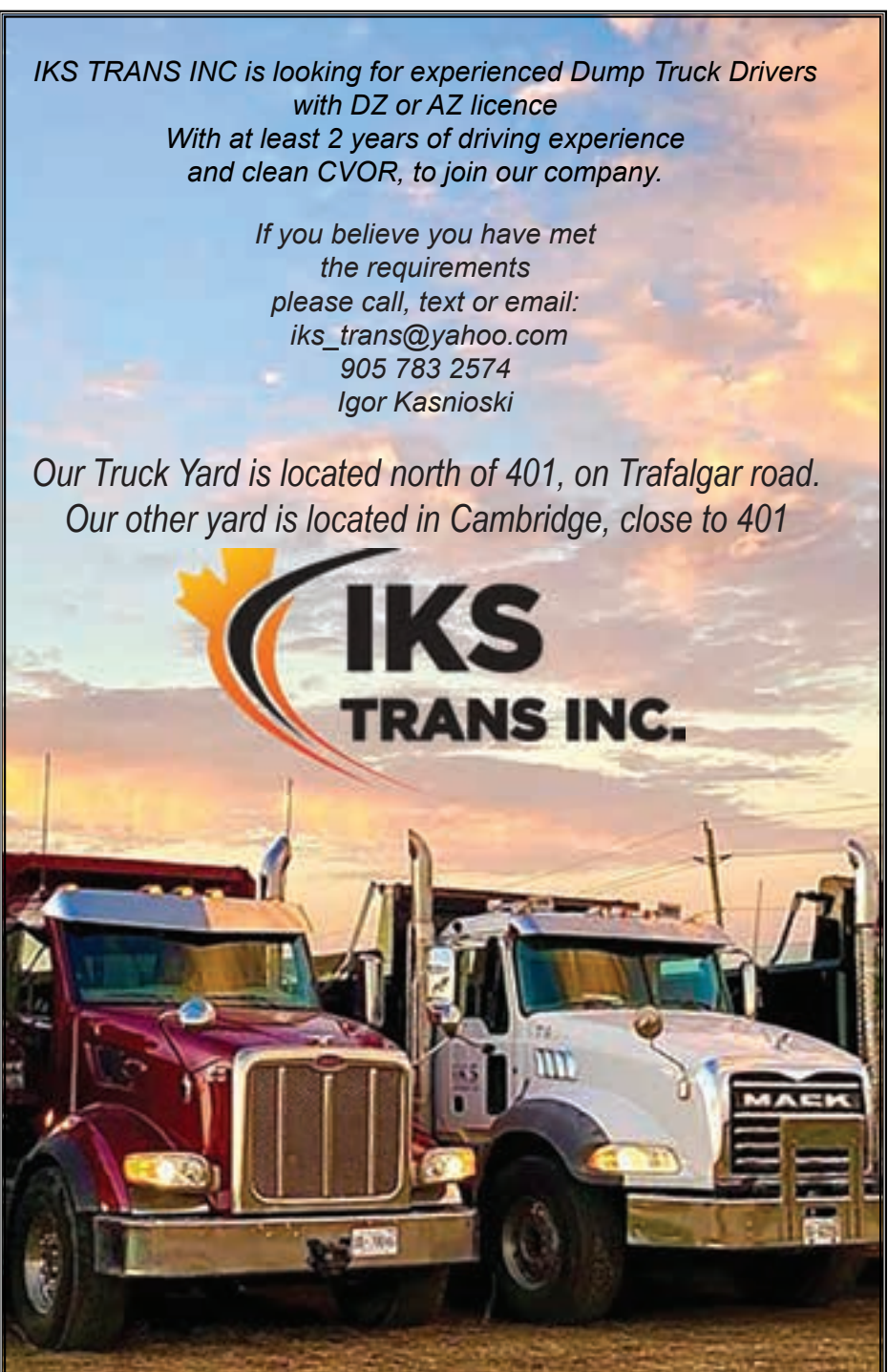


HAPPY HOLIDAYS!
GEORGE. P - BMW

*IKS TRANS INC is looking for experienced Dump Truck Drivers with DZ or AZ licence
With at least 2 years of driving experience and clean CVOR, to join our company.*

*If you believe you have met the requirements please call, text or email:
iks_trans@yahoo.com
905 783 2574
Igor Kasnioski*

*Our Truck Yard is located north of 401, on Trafalgar road.
Our other yard is located in Cambridge, close to 401*





ZORAN NICESKI
BROKER, SRS, ABR, RENE.
Over 25 Years of Selling Experience

*Seller Representative Specialist (SRS)
Accredited Buyer Representative (ABR)
Real Estate Negotiating Expert (RENE)*

- PROVEN Selling system to achieve highest price
- 100% successful transaction closings
- PROFESSIONAL Photography, Virtual Tours, Home Staging.
- FREE Home Evaluation
- SERVING THE GTA & SURROUNDING AREAS

416.726.1595
Direct

www.niceski.com
zrniceski@gmail.com





Ref/MAX All Stars Realty Inc.
Brampton, T. 905.877.1811



**Brimley/Ellesmere,
Toronto**
**1 Bedroom, Basement
Apartment**
Separate Entrance
Utilities included



Yonge /Highway 7 , Richmond Hill
**1 Bedroom + 1 (Den), Condo
Apartment**
Parking & Locker include ,
Price:\$ 515,900



Sheppard/DVP , North York
Condo Apartment, Price
\$538,900
1 Bedroom + 1, (Den) 2 Parking
Spaces + Locker Walk to
Fairview Mall/Don Mills Subway



My Dental Hygiene Studio
Independent Dental Hygiene Practice

- Teeth Cleaning/Scaling
- Teeth Polishing
- Dental Hygiene Exam
- Oral Hygiene Instructions
- Teeth Whitening
- Teeth Gems



We accept Canadian Dental Care Plan (CDCP)
We do direct billing to Insurance Companies

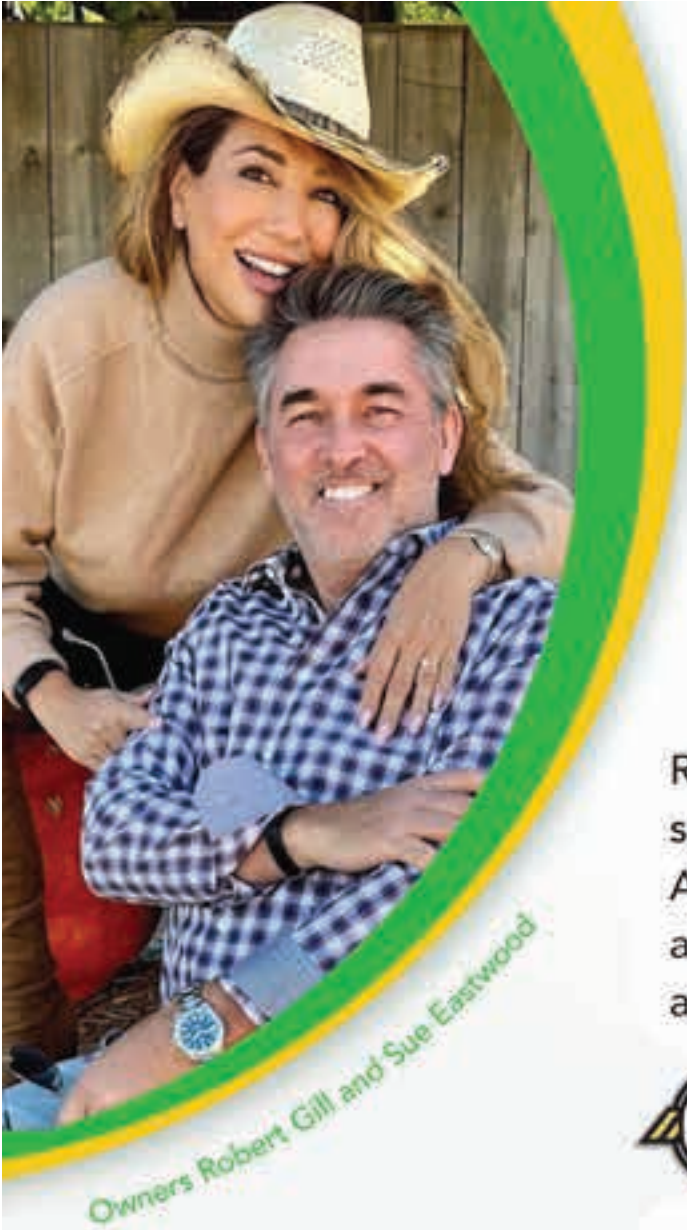


My dental hygiene studio
my.dental.hygienestudio

(647) 971-4956
1-49 Mississauga Rd.N
Mississauga, ON, L5H 2H9
info@mydentalhygienestudio.ca
www.mydentalhygienestudio.ca



Milena Hadji Daovska RDH



RMG are official IHSA COR external auditors. Our team of safety professionals can conduct your COR External Audit. Additionally, we can manage your safety program and assist in preparing your company for internal and external audits.



We are a premier boutique provider of occupational health and safety services.

We are approved by the Ministry of Labour, Immigration, Training and Skills Development to deliver Working at Heights and Working at Heights Refresher Training as well as Joint Health and Safety Committee Certification (JHSC-Part 1/Part 2/Refresher). We provide site safety inspections, consulting, administrative and management support. We offer all kinds of OHS training at our exclusive 4500 square foot training center located in Vaughan.



For more information
CALL OUR TEAM
905 761 9030

www.rmgconsulting.ca | sue@rmgconsulting.ca

Macedonian Cooking with Sue Eastwood



TRADITIONAL HOMEMADE MACEDONIAN SAUSAGES



68,000 for tips, tricks, and recipes. When I gathered all the information, we made a sausage plan.

■ The recipe I used seemed to encompass most of the consensus. We started with small batches - 3 kg in previous years. But now we are ready to make larger quantities. We ended up with 16 pounds of sausages. About 56 of them. Like anything, you must start somewhere, and I started with the recipe and advice that MCC member Ted Voinou gave me. Since then, I've modified the recipe to my tastes over the years. I've added mint, less salt, and we grind it a larger texture. I will post the basic recipe that Ted shared, and you can start and stay there or change over the years.

Domashni Makedonski kolbasi are traditional homemade sausages from Macedonia. They are typically made from pork, leek, mixed with spices such as paprika, garlic, and black pepper. The mixture is stuffed into natural casings and then cured or smoked, resulting in a flavorful and aromatic product. These sausages are often enjoyed grilled, fried, or as part of various dishes, and they are a staple in Macedonian cuisine. This took us half the day, of hard work, but we are satisfied and happy to have done it.

We cured them in our cellar for 48 hours, froze them, and will share some with my mom and sons again. I am hopeful that these will hit the authentic mark that we are looking for.

The recipe we used and modified is below. Many thanks to group member Ted Voinou who took time to share his method initially. "Ted's recipe :



**Aide, sega edna rakia mi se sleduva.
It's done !**

This weekend my Canadian husband and I (affectionately known to us as Robche), made our own Macedonian traditional sausages.

It is not an easy task or a fast one. My mom and dad used to buy them from a deli, and they used to make their own when they were younger. Since I don't have a deli that sells them anywhere around us, we decided to make them. How hard can it be? Well, I will tell you. A few years back, I asked my international Macedonian Cooking and Culture group of

- 6kg of lean ground pork from Costco
- 1 kg leek. I use 5 stocks of leek
- 25g paprika
- 25g black pepper
- 25g bukovski pepper or pepper flakes
- 25g garlic powder
- 20g salt

Our modifications:

We added 25 grams dried mint
(We also only used hot chilli flakes)
We used less salt - 15 g.

We used 6 stalks of leeks instead of 5. We didn't use the prepackaged ground pork / we ground our own to be more course.

I added a little oil to a pan and sweated the moisture out of the leeks. It also added a pleasant flavor. They were soft and fragrant. I then mixed the spices into it and then the entire thing was mixed well with the ground pork.



A grinding machine is useful; our Kitchen Aid mixer with the meat grinder attachment worked well. It gave us the options for sizes of meat chunks. We also have the sausage attachment, while it worked, it was not exactly easy.

■ would recommend that if you did this, look at some YOU TUBE videos first.

We have enjoyed multiple meals prepared with our sausages, and we are very pleased with the quality of this year's batch. Very spicy!

I gave a bag to my mom this week. Now that will be the REAL test.



THE MALA PRESPA ASSOCIATION HELD ITS ANNUAL BANQUET IN HONOR OF ST. ARCHANGEL MICHAEL IN MISSISSAUGA, ON, CANADA



Mala Prespa is one of the most prominent Macedonian organizations in Canada, uniting members across generations who work together to preserve cultural traditions and support community initiatives. The name reflects the historic region of Mala Prespa, along the southwestern shore of Lake Prespa, consisting of several villages organized within a single municipality, with Pustec as its largest settlement and administrative center.

The celebration brought together guests from across the Greater Toronto Area, including representatives of Macedonian Orthodox churches, community associations, supporters, and friends. A special highlight of the evening was the performance of the Ilinden Folklore Ensemble from St. Ilija Church in Mississauga, featuring all three groups — the junior, transitional, and senior ensembles — delivering an impressive showcase of traditional

dance. The entertainment continued with music by Balkan Entertainment and Mende Kunovski, and the evening also featured a performance by the young gajda player Andrej Dimitrioski. This was followed by a generous raffle and festivities that lasted late into the night.

ДРУШТВОТО „МАЛА ПРЕСПА“ ГО ОДРЖА СВОЈОТ ГОДИШЕН БАНКЕТ ВО ЧЕСТ НА СВ. АРХАНГЕЛ МИХАИЛ ВО МИСИСАГА, ОНТАРИО, КАНАДА

„Мала Преспа“ претставува едно од најзначајните македонски друштва во Канада, обединувајќи членови од различни генерации кои заеднички работат на зачувување на традицијата и реализирање хуманитарни и заеднички иницијативи.

Името го носи од историската област Мала Преспа покрај југозападниот брег на Преспанското Езеро, составена од неколку села организирани во една општина, со Пустец како најголема населба и административен центар. На свеченоста присуствуваа гости од сите делови на пошироката област на Торонто, како и претставници на македонски православни цркви, здруженија, почитувачи и пријатели. Особено впечатлив дел од програмата беше настапот на фолклорниот ансамбл „Илинден“ од црквата „Св. Илија“ во Мисијага, со трите состави — мала, преодна и голема група — кои приредија извонредна изведба на традиционални ора. Забавата продолжи со музика од Balkan Entertainment и Мен-

де Куновски, како и младиот гајдација Андреј Димитриоски. Следуваше богата лотарија и дружење до доцна во ноќта.



НЕДЕЛНОТО УЧИЛИШТЕ ПО МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК
ДАДЕ ПОСЕБЕН БЕЛЕГ ВО СВЕЧЕНАТА ПРОСЛАВА НА ПАТРОНОТ
НА ЦРКВАТА „СВЕТИ КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ ВО ТОРОНТО



Почитувани читатели! Патрониот ден на нашата православна црква "Свети Климент Охридски" е централен настан во последниот месец од годината. По свеченото отварање на вечерта со поздравен говор до претседателот на црквата г-дин Борис Стоикос, управата и сите присутни се обрати учителката Снежана Тешовиќ која истакна дека училиштето по македонски јазик веќе со децении наназад успешно

го чува и негува македонското културно наследство, традиција и писмо. Учителката нагласи дека се поголем број ученици низ наставата го открива богатството на македонскиот јазик, убавината на Македонската кирилица и важноста на пренесувањето на културните вредности од генерации на генерации. Целта на училиштето е да што повеќе млади го научат македонскиот литературен јазик и да ги вклучиме во зачувување на македонскиот идентитет, јазик и обичаи, бидејќи се што ќе научат денес е темел за иднината на нашата македонска заедница. Во оваа прилика учителката ги повика и возрасните и децата да се придружат и станат дел од големото семејство на Свети Климент Охридски кое со љубов ги чува своите

корени. По поздравниот говор следувааше следувааше рециталот: "СВЕТИ КЛИМЕНТЕ, УЧИТЕЛЕ НАШ" од нашата драга поетеса г-ѓа Вера Самарјанин а ни се претставија нашите ученици: Изабела Петровска Ангелина Тодоровска Ана Јорданоска Кристијан Грмашкоски Наум Целески и Мила Николовска. За важноста и значењето на семејството, за љубовта, грижата и почитта слушнавме од: Стефаниа Лазаров Стефан Грмашкоски и Јован Тодоровски. Буква по буква, од час до час, целата азбука, ја научив јас. И дека не е тешко да се научи нашата македонска азбука, а со тоа да се чита и пишува ни рече нашиот најмал и најнов ученик Павле Горшески. А на големо воодушевување од сите присутни наиде музичката изведба на Ана Јорданоска со песната "Македонско девојче". Во нашето училиште се чувствува празнична ат-



мосфера и расположение за Новогодишните и Божиќните празници. Витлеемската звезда ни е мотивација и предводник во подготовките на нашата празнична атмосфера, носејќи светлина, надеж и љубов во срцата на најмалите. Преку креативност и заедништво, децата изработуваа ѕвезди, симбол на водилката која ги

однесе мудреците до местото на Христовото раѓање. Училиштето беше исполнето со прекрасни детски гласови кои ги пееја песните "Вечниот Бог" и "Божиќна песна" создавајќи пријатна празнична атмосфера каде се чувствува љубов, вера и заедништво. Вредностите се градат од најмала возраст и се негуваат постојано со то-

плина и посветеност. Нека Христовото раѓање ни донесе мир во душите и радост во срцата а нашите домови да бидат исполнети со Божјата благодат. Христос се роди! Навистина се роди!

Подготвила: учителката во Македонското училиште, Снежана Тешовиќ

THE MACEDONIAN LANGUAGE SCHOOL LEFT A SPECIAL MARK
ON THE PATRONAL FEAST AT MOC ST. CLEMENT OF OHRID
IN TORONTO

Dear Readers,

The patronal feast of our Orthodox Church, St. Clement of Ohrid, is a central event in the final month of the year. The celebration took place at St. Clement of Ohrid Church in Toronto. The evening began with a warm welcoming address to the church president, Mr. Boris Stoikos, the administration, and all attendees. Following this, teacher Snežana Tešović highlighted the long-standing achievements of the Macedonian language school, which for decades has preserved and nurtured Macedonian cultural heritage, traditions, and Cyrillic script. Teacher Tešović emphasized that an increasing number of students are discovering the richness of the Macedonian language, the beauty of its Cyrillic alphabet, and the importance of passing

cultural values from one generation to the next. The school's mission is to teach young people the Macedonian literary language and involve them in preserving the nation's identity, language, and customs. What they learn today forms the foundation for the future of our Macedonian community. In her address, the teacher invited both adults and children to join the large St. Clement of Ohrid family, which lovingly maintains its roots. Following the welcoming speech, the recital "St. Clement, Our Teacher" was presented by the beloved poetess, Mrs. Vera Samarjanin, and students including Izabela Petrovska, Angelina Todorovska, Ana Jordanoska, Kristijan Grmaškoski, Naum Celeski, and Mila Nikolovska.

Reflections on the importance of family, love, care, and respect were shared by Stefania Lazarov, Stefan Grmaškoski, and Jovan Todorovski. The youngest student, Pavle Gjorsheski, proudly noted, "Letter by letter, hour by hour, I learned the entire alphabet," showing that learning the Macedonian alphabet—and thereby reading and writing—is accessible and enjoyable. A highlight of the evening that delighted all attendees was the musical performance of Ana Jordanoska with the song "Macedonian Girl." The school radiated a festive atmosphere in celebration of the Christmas and New Year season. The Star of Bethlehem inspired the holiday preparations, bringing light, hope, and love into the hearts of the youngest members of

the community. Through creativity and collaboration, children made stars, symbolic of the guiding light that led the Wise Men to the birthplace of Christ. The classroom was filled with the beautiful voices of children performing "The Eternal God" and "Christmas Song," creating a warm and joyous atmosphere imbued with love, faith, and community spirit. Values are nurtured from an early age and continuously cultivated with care and dedication. May the birth of Christ bring peace to our souls, joy to our hearts, and fill our homes with God's grace.

Christ is born! Truly, He is born!
Prepared by the teacher at the Macedonian School, Snežana Tešović





The largest Macedonian car fleet
in Canada

COMSTOCK

*If you don't see us we've
both lost money*

Comstock Auto Service Ltd
19652 ON-48, Mount Albert, ON L0G 1M0
(905) 473-5625

Најголемиот македонски автомобилски парк во Канада.
Јавете во COMSTOCK кај Панде и Марко Јадилебовски



AUTO SALES

ALEXANDER THE GREAT INC.
THE WHEELS TO CONQUER YOUR JOB



Contact Us

Address
2695 Durante Way,
Milton, ON, L9T 5J1

Sales: 833-216-1270

Hours of Operation

Monday	9:00 AM to 6:00 PM
Tuesday	9:00 AM to 6:00 PM
Wednesday	9:00 AM to 6:00 PM
Thursday	9:00 AM to 6:00 PM
Friday	9:00 AM to 5:00 PM
Saturday	9:00 AM to 5:00 PM
Sunday	Closed

ALEXANDER THE GREAT AUTO INC

Buying a car? Remember, it is more than just spending money. We, at Alexander The Great Inc. Auto Sales understand that quite well. Be it the look you desire or be it the efficiency you need! We provide you with the best of advice, the best of services and best of options in our inventory for quality pre-owned vehicles.

At Alexander The Great Inc. Auto Sales we deal in all Ranges of cars. Our professional and amicable staff is here to help you find the best suited car for you and your family. Instant Financing Approval, Buying or trading, Alexander The Great Inc. Auto Sales is the destination for your next car because we know exactly what you wish for!



QUALITY CARS! GREAT PRICES!
BUY YOUR VEHICLE NOW!



PEACE OF MIND WITH WARRANTY FROM
GLOBAL LUBRICO. CANADIAN TRUCK WARRANTY. COAST TO COAST



Пишува:
Протоереј
Александар Тодоровски
Парохиски свештеник во
Епархиски соборен храм
„Св. Климент Охридски“ -
Торонто
Тел. 654 801 9915; e-mail:
fr.aleksandar@
stclementofohrid.com

Во периодот што ни претстои, деновите се исполнуваат со многу радост, дружења и празнични собири. Од крајот на месецот ноември, па сè до половината на јануари, живееме во ритам на многу домашни слави, именденски прослави, предновогодишни прослави, дочекувања, традиционални собири и секако — големите христијански празнувања. Да не зборувам за дочекот на Новата година и за оној на македонската, православната Нова година. Атмосферата е навистина празнична — светла, расположена, полна со желба за радост и блискост. Ова е период кога домовите се полнати со гости, трпезите се богати, а атмосферата носи чувство на блискост и благодарност.

Но, во исто време, од 28 ноември, Црквата нè повикува на свештениот Божиен пост, на еден поинаков ритам и на едно поинакво расположение на душата — време на воздржување, смирение и духовна подготвеност. Таа необична комбинација на пост и празници, на духовна дисциплина и световна радост, ме поттикнува да проговорам за една тема која во последните години станува сè посуштинска: трезвеноста при веселбите, и уште повеќе — духовната трезвеност, без која не може да има вистинска радост. Кога човек живее во средина каде што се редат покани, прослави и дружења, лесно може да се заборава дека целта на постот не е да нè ограничи, туку да нè ослободи; да нè научи на умереност, на одмереност, на чистина на умот. Постот е време кога

човекот ги враќа силите во рамнотежа и учи повторно да владее со себе. А најголемиот непријател на владеењето над себе си — често е обичниот, секојдневен недостаток на трезвеност.

Сето ова ме мотивира да го подготвам овој текст. Не затоа што е лошо да се веселиме, да се радуваме, да се собереме со семејството, напротив, туку затоа што вистинската радост не е во чаша вино повеќе, ниту во бегство од грижи преку алкохол, туку во чист ум, слободно срце и трезвен дух. И токму затоа, не ги осудувам луѓето кои во желбата за празнична атмосфера посегнуваат по пијалаци, туку сакам да повикам на мудрост, на умереност, на воздржаност — особено во време на пост, кога нè очекува најголемиот христијански празник.

За трезвеноста од пијалаци Нема потреба да се објаснува колку многу е погубна страста кон алкохолните пијалаци. Колку несреќници со алкохолот го растроиле своето здравје и се довеле до разни болести, па и прерана смрт. Алкохолот раѓа раздор меѓу сопругниците, меѓу родителите и децата! Колку страшни престапи биле извршени од пијани престапници? Уште од старо време е кажано дека „виното многумина погубило“ (Сир 31,29), дека тоа ги „расипува и разумните“ (Сир 19,2). Премудриот предупредува: „Не го гледај виното како се црвене, како тоа искри во чашата, како убава се лее; отпосле тоа ќе те касне како змија и ќе те жилне како отровница“ (Изреки 23,31-32). „Виното е потсмевка, ракијата е бунтовник; и секој кој им е потчинет, не е разумен“ (Изреки 20,1).

Опасноста од тоа привлекување не е толку лесно да се избегне како што мислат. Од тоа привлекување не спасува ниту образованието, ниту возраста. Имало примери кога оние што не пиеле на млади години биле поробувани од таа страст во староста. Така, кога „виното го весели срцето на човекот“ (Пс 103,15), тоа, после првите искуства на поттикнување кои се добиваат од него,



брзо преминува во навика кон негово постојано употребување. На тој начин, кога во почетокот „алкохолот“ бил приман како средство против „униение“ и „здодевност“, сега станува извор на душевно и телесно растројство.

Некои, за да се спасат од тоа привлекување, даваат ветување воопшто да не пијат алкохолни пијалаци. Ако имаше повеќе такви воздржани, тогаш, се разбира, би се намалила штетата која произлегува од народната нетрезвеност, а ние би гледале како процветуваат цели градови и нации чијшто народ живее воздржано. Но освен ползата, тој завет има тежина пред Бога, зашто тоа суштински е исполнување на Христовата и апостолска заповед. „Пазете се“, заповедал Спасителот, „вашите срца да не бидат отежнати од прејаднување и пијанство...“ (Лк 21,34). „Не опивајте се со вино, од кое произлегува блуд, туку исполнувајте се со Дух“, предупредува апостолот (Ефес 5,18).

Во Стариот завет се кажува за Рехавовите синови, благословени од Бога токму затоа што преку целиот свој живот не пиеле вино (Ер 35,6-10). Денес постојат бројни „групи за поддршка и програми за трезвеност“, каде членовите даваат ветување дека нема да пијат алкохол и дека ќе ги советуваат и другите. Чесни и корисни се таквите „групи за поддршка“, но само тогаш кога се засновани на слобода, а не на присила. Како што вели апостолот Павле: „Ако доброволно го вршам тоа, тогаш имам награда“ (1 Кор 9,17).

Секој кој дал ветување треба да знае дека го дал пред Бога: „Ако некој Му

вети нешто на Господ... да не го оскверни зборот свој“ (4 Мојс 30,3). И сепак, дури и тие што не дале формално ветување треба да се пазат од алкохолот. Многу малку се случаите кога виното е навистина потребно за здравјето; полезно може да биде во мали количини, но вишокот за секого е штетен. „Во пијана глава нема чист ум.“

За духовната трезвеност Сето ова не го пишувам само за телесната трезвеност. Таа е важна, но таа сама по себе не е доволна. Особено во денови како овие, кога постиме и духовно се подготвуваме за Христовото Рождество, телесната воздржаност треба да нè води кон повисока и подлабока цел: духовната трезвеност.

Како што телото може да се затруе од прекумерен пијалок, така и душата може да се помрачи од духовни „опијанувања“: страстите, гневот, гордоста, зависта, суетата, празнословие, немарност, зависности од секој вид. И многумина, иако никогаш не се напиеле вино, духовно живеат како пијани — без јасна мисла, без буден ум, под влијание на стари навики и немоќи.

Токму затоа овој период на пост е најдобриот момент да преминеме од едната трезвеност кон другата. Да разбереме дека воздржувањето од алкохол, храна или веселби не е цел сама по себе, туку средство за прочистување на умот. Постот е духовна терапија, а трезвеноста, во најдлабока смисла, е состојба на буден ум кој го распознава доброто, а одвраќа од лошото.

И така, од телесната трезвеност природно про-

должуваме кон она за што навистина нè повикува апостолот.

„Но ти во сè биди трезвен“ (2 Тим 4,5). Тоа е пораката на апостолот — но не за трезвеност во обичната смисла на зборот, бидејќи кон зборот „биди трезвен“ тој додава: „во сè“. Тој збор му го упатува на својот ученик, епископот Тимотеј, за кого знаеме дека речиси не пиел вино. Очигледно, таков човек немал потреба од предупредување против опивање.

Зошто, тогаш, апостолот му пишува за трезвеност? Затоа што трезвеноста која ја бара од него е духовна трезвеност: состојба на ум кој е јасен, смирен, внимателен, буден; срце што не се предава лесно на страстите; човек кој не дозволува ништо да завладее над него.

„Пијанството“ не е само од вино. Човек може да биде пијан од гнев, пијан од гордост, пијан од завист, пијан од страстите што го помрачуваат умот и го прават роб на себе си. А многумина се токму такви: никогаш не посегнале по чаша алкохол, а сепак умот им е затруен од страсти посилни од секое вино.

Апостолот нè учи на трезвеност како на постојана духовна будност: — да внимаваме на мислите што ни доаѓаат; — да ги запираме страстите додека се уште се мали; — да не дозволуваме гневот да ја помрачи душата; — да не бидеме робови на лошите навики; — да не правиме ни збор ни дело без да размислиме.

„Сè ми е дозволено, но не сè ми е полезно“, вели апостолот. „Сè ми е дозволено, но ништо не сакам

да завладее над мене“ (1 Кор 6,12). Тоа е суштината на духовната трезвеност.

Трезвеност на срцето пред Празникот И еве нè, браќа и сестри, во срцето на Божикиот пост — период кој Црквата го нарекува „зима на душата“, време во кое како земјата што се подготвува за плод, така и човекот се подготвува за средба со Богочовекот.

Во овој период имаме можност да го вратиме мирот во срцето, да го прочистиме умот, да го исправиме животот, да се одвратиме од страстите, да го оставиме сето она што нè поробува и нè прави слаби. Постот не е само воздржување од храна и пијалок — тој е подвиг на слободата. Да си слободен од алкохол, но и од гнев; од прејаднување, од осудување; од телесна слабост, но и од духовна мрзеливост. Тоа е вистинскиот подвиг.

Во ова време Бог нè повикува да се вратиме кон Бога и кон себе. Да го оставиме духовното пијанство и да се вратиме во трезвеност. Да го оставиме бесцелното разлетување на мислите и да го насочиме умот кон молитва. Да го оставиме секојдневниот метеж и да го отвориме срцето за Христос кој се раѓа.

Ако се трудиме во постот — со умереност, со трезвеност, со молитва — тогаш и нашата радост на Рождество ќе биде вистинска, трезвена, чиста. И ќе разбереме дека најголемата веселба не е онаа со гласна музика или многу пијалок, туку онаа во која душата се радува на Божјата светлина, мир и љубов.

Да се потрудиме, браќа и сестри, во овие денови да бидеме трезвени и телесно и духовно — за да го дочекаме Рождеството Христово со чисто срце,

буден ум и радост која не се расипува.

А Христос, Кој се раѓа заради нас и заради нашето спасение, нека ни даде сила во подвигот, мудрост во изборите и мир во срцето.

КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ - МАКЕДОНСКИ ПРОСВЕТИТЕЛ И КНИЖЕВНИК



ПОЕЗИЈА СО ПОВОД
Пишува и уредува
БЛАГА ДАФОВСКА

Почитувани читатели на нашиот ценет весник „МАКЕДОНИЈА“ - Здраво !
По извесна пауза еве, пак сум со вас и продолжуваме со нови содржини од областа на македонската литература и книжевна историја прикажана преку животот и делото на нашите познати поети со одбрани текстови кои ќе бидат застапени во рубриката „Поезија со повод“. На 8-ми декември 2025 г.во Македонија на секаде во црквите и училиштата свечено се одбележа денот за една значајна личност во македонската книжевност; првиот просветител и книжевник, Св. Климент Охридски. Свети Климент потекнува од средината на Македонските Словени и бил роден околу 830-35 год. Тоа е периодот на едно далечно време на 9- век кога им се придружил на браќата Кирил и Методи во Моравската мисија и бил нивни соработник. Со групата на соработници од таму се вратиле и преку Белград стигнале во Прерслав. Но, од Прерслав бил испратен со црковно-просветна мис-

ија во областа Кутмичевица (некои мислат дека бил родум од тој крај). РИСТО ЈАЧЕВ искажува во песната „ЌЕ ДОЈДАМ ВО ОХРИД“ , цитираме: „ Во демонска ноќ ќе дојдам по озвучени трев, со божествена езгија што открива небо во месечинска Кутмичевица, ќе дојдам, твојот глас се слуша со векови надалеку !,,
Во Кутмичевица организирал ОХРИДСКИОТ ПРОСВЕТНО- КНИЖЕВЕН ЦЕНТАР кој е прв словенски-македонски универзитет од кого излегле 3.500 ученици. Од голема љубов кон родниот крај, при крајот од неговиот живот пак се вратил во Охрид. Тоа ја открива неговата желба да се збогува со животот во неговото родно место. Со ова се потврдува дека неговото потекло и родно место е тој убав и сончев крај Охрид, каде умрел на 27 јули 916 г. и бил закопан во манастирот на Плаошник.Македонскиот народ на секаде го празнува делото и споменот за Св. Климент.(8 декември 840 – 27 јули, 916, Охрид), па се до денес ...Македонскиот писател Григор Прличев, (Охрид 18 јан.18030 – 6 фев.1893 Охрид) во неговата беседа за време на народното побу-дување рекол:
„Ох,колку сум радосен оти ката година со срце го празнуваме Св. Климент ! Оти и во радости и во жалби

во устите ваши звучи името Св. Климент и пак Св. Климент ! - Свети Климент - одбран божји сосед меѓу сите светии што му аресале на Бога.- Свети Климент – којшто го доврши преводот на свештените писанија, кои Кирил и Методи не ги довршија. - Свети Климент – високоучен и свет писател.
- Свети Климент, којшто рече: во Охрид да стане светло, и стана светло, зашто понапред бевме в страшен мрак и темнина. - Свети Климент – сесветски учител како да не беше од земјава, како да беше пратен од небо, за да го прогласи словото божјо. - Свети Климент, кој што стои надесно од Исуса Христа, преку него докажува дека словото е Бог; и пак да кажеме дека словото е Бог!“
Овие мисли потврдуваат дека тој е еден од највозвишените македонски светци и учители, продолжувач на делото на Солунските браќа Кирил и Методи. Токму затоа неговиот живот и дело се неразделен дел од далечниот период при создавањето на словенската азбука и писменост... па се до денес како инспирација за поетите:
„ О, Клименте, учители славен, тргна по патот на Кирил и Методи учители твои, Солунчани славни му даде светлина на народот твој мил кој



со векови долги во темнина бил“ („Песна за Св. Климент“ Б. Дафовска)
Како основач на Охридската книжевна школа со својата надареност и знаење далеку ги надминува границите на своето време и успешно ја продолжува просветителската работа одолжувајќи им се на неговите учители:
„Во Охрид, во старата црква со Кирилово учење си занесувал и старо и младо, Клименте !
Универзитет прв, македонски словенски отвори на Балканот мракот го уништи,
Европа ја зачуди !“
Јачината на ова поетско искажување ја истакнува безпрекорната работа на црковно-просветна дејност. Напоредно со ова, кај него се развила и книжевната дејност. Пишувал свои дела со различна содржина; преведувал и препишувал црковна византиска литература. Врз основа на тоа многу научници на Климентовото дело дошле до заклучок дека за потребите на црквата напишал околу 50 слова, кои содржински се поделени се



на неколку групи; од кои поважни се поучнитепофалните слова:
Заповеданија за празници-те, Поучение на Велигден, Поучение за Преображение, Слово на Св. Троица, Похвала на Кирил Филозоф похвала за успение на Богородица и др.Кон книжевната дејност приклучени се неговите житија и преводи. Пред неговата смрт го превел „Цветниот триод“.Во текот на изминатите години, и сега, доста научници заинтересирано се зафаќаат со понатамошното проучување и откривање на неговата книжевна дејност. Но, видливо, и потврдено со повеќе примери и текстови дека; истовремено и со широко разгранетата црковно-морализаторска и учителска должност, се развила и творечко-книжевната дејност на Климент:
„В темна манастирска ќелија изморен, капнат млад висок монах седи над хартија бела, со перо в рака букви словенски реди ... Аз, Буки, Веди, Глаголи...“
Со утринскиот одек на камбаните и богослужбите, на

8 декември- Патрониот ден на Св. Климент, на секаде ќе се слави со заедничка молитва, со свечени програми во училиштата и низ градовите. Символично ќе завршиме и ќе прославиме со песната „СВЕТИ КЛИМЕНТ ВО ТОРОНТО“ од ДРАГИЦА ДИМОВСКА - потпретседател на Литературното друштво „Браќа Миладиновци“- културна гранка при црквата:
„Многу молитви се изречени многу служби се благословени многу наши македонски срца мир и спокој во тебе нашле.Нашата црква,,Св. КлиментОхридски“ во центарот на Торонто Ти си наше светилиште и свето огниште.“
Тоа „наше светилиште“ и прв македонски православен епархиски соборен храм „Св. Климент Охридски“- широко ги отвора вратите на сите Македонци во Торонто и е наш омилен дом, кој го чува нашиот сон во Канада.
Б. Дафовска

INTERNATIONAL WINTER FOLKFEST

Organized by Ensemble Makedonka of St. Clement of Ohrid Church, the International Winter FolkFest was held on December 13, in front of a sold-out hall at St. Clement of Ohrid Church.The event was led by the main directors of Ensemble Makedonka, Peter Ziskos and Vicki Veljanov Ziskos, and took place in a warm and festive atmosphere. The audience enjoyed a rich folkloric program featuring

performances from various countries, showcasing cultural diversity and celebrating tradition. Once again, the festival highlighted the importance of folklore as a bridge between cultures and a guardian of cultural heritage.

ИНТЕРНАЦИОНАЛЕН ЗИМСКИ ФОЛКФЕСТ

Во организација на ансамблот „Македонка“ при црквата „Свети Климент Охридски“, на 13 декември се одржа Интернационалниот Зимски ФолкФест, пред преполна сала во

просториите на црквата „Свети Климент Охридски“. Настанот беше организиран под водство на главните раководители на ансамблот „Македонка“, Петар Зискос и Вики Велјанов Зискос, и помина во исклучително топла, свечена и пријателска атмосфера. Публиката имаше можност да ужива во богата фолклорна програма со настапи од Македонија, Унгарија, Чиле, Словенија, Ерменија, Естонија, Украина и Кина, што претставуваа вистинска културна размена и славење на традицијата. Фестивалот уште еднаш ја потврди улогата на фолклорот како мост меѓу народите и чувар на културното наследство, а вечерта заврши со заедничка игра и дружење со семејството и пријателите.



SEASON'S GREETINGS FROM CANADIAN MACEDONIAN PLACE

As we celebrate the holiday season, Canadian Macedonian Place extends its warmest Christmas and New Year wishes to our residents, families, volunteers, and the wider community.

Christmas is a time of reflection, unity, and compassion — values that lie at the heart of our mission. At Canadian Macedonian Place, we remain committed to being a welcoming home that celebrates Macedonian culture and heritage while providing quality, affordable accommodations for seniors capable of living independently.

Guided by our vision, we proudly support and preserve Macedonian traditions while bringing Macedonian and Canadian cultures closer together. We strive to foster community involvement, respect, dignity, and a healthy lifestyle for all who reside with us. We are equally proud to value diversity and to provide companionship and care to seniors of all backgrounds.

As we welcome the New Year, we reaffirm our mission to serve the senior community with compassion, integrity, and inclusivity, and to continue strengthening the vibrant Macedonian presence in Toronto and across Canada.

We thank our residents, families, staff, volunteers, and supporters for being an essential part of our community. Your dedication and involvement make Canadian Macedonian Place not just a residence, but a true home.

May this Christmas bring peace, warmth, and joy, and may the New Year be filled with health, happiness, and new opportunities for all.

Merry Christmas and Happy New Year!
Canadian Macedonian Place



CANADIAN
MACEDONIAN
PLACE



Apartments for senior citizens 65+
Fully renovated one - bedroom suites with full kitchen
Bathroom with shower stall especially designed for seniors

Limited subsidy available, subject to eligibility Balcony or patio walk out;
Outdoor parking available
For more information please call at 416-755-9231
Zlatka Cokov or Margarita Donakovski or Snezana Jakimovska.

Amenities

Macedonian Place offers a lower lounge with a cozy fireplace and bar over looking the ravine. The ceiling has engraved walnut wood panels and a beautiful chandelier. There are glass display cases with traditional folk costumes and artefacts as well as trophies from the Macedonian Golf Tournament which first took place in 1942. The Front Lounge with a cozy fireplace and three wall murals depicting the life in the “old country”, provides a warm and inviting place to enjoy the day.
-On the Main Floor next to the Lounge is the Entertainment Lounge/TV Room where residents watch their favourite shows or sports games. Outside, the walkways and gardens offer a lovely setting, set in an active area of East York, is within walking distance of many facilities. The TTC stops at our door.

Nearby: Restaurants; Drug Stores;Banks;Beauty Salons;Bowling Alley;Transit Stops

**850
O' Connor Drive
Toronto On
M4B 3L6**

Канадско-македонскиот дом располага со апартмани
за лица над 65 години;
Целосно реновиран апартмани со спална, дневна, кујна, балкон
и бања со туш;
Располагаме и со паркинг места за станарите;
Можете да аплицирате за намалена кирија која е ограничена
и предмет на квалификација.

За повеќе информации јавете се кај:
Златка Чоков, Маргарита Донаковски или Снежана Јакимовска

на тел. број: 416-755-9231

ZCokov@CanadianMacedonianPlace.com
MDonakovski@CanadianMacedonianPlace.com
sjakimovska@canadianmacedonianplace.com

ПРОМОВИРАН МАКЕДОНСКИОТ БУКВАР „АБЕЦЕДАРОТ – СТО ГОДИНИ ПОТОА“ (1925-2025)

На 13 декември во Универзитетот „Скопје“ се одржа промоција на преобјавеното издание на Македонскиот буквар „Абецедарот – сто години потоа“ (1925-2025). Во организација на Сојузот на здруженијата на Македонците од Егејскиот дел на Македонија и Светскиот Македонски Конгрес „Абецедарот“ го промовираа проф. д-р Никола Жежов и проф.д-р Валентина Миронска-Христовска, а одломки од авторските статии читаа Исток Улчар и Игор Трпчески а со со авторски текстови настапија проф. д-р Нада Јурукова, проф. д-р Виолета Ачкоска и проф. д-р Елка Јачева Улчар. Специјално направениот кириличен фонт, налик на латиничниот, употребен во “Абецедарот”, со чијашто помош се доближува до најмладата македонска читателска публика за која и бил наменет е дело на Ласко Џуровски, а техничкото уредување и креирањето на корицата е дело на ентузијазмот и креативноста на Симе Шандуловски.Спонзор на препечатувањето на јубилејното издание на “Абецедарот - сто години потоа“ е Сојузот на тутинопроизводителите “Мака на тутиноберачите“ од Прилеп, кому организаторот упати посебна благодарност. На почетокот на промоцијата, македонската национална химна ја испеја оперскиот пејач Кристијан Антовски, а Марија Ташевска и Ленче Димовска облечени во македонски народни носии од Леринско, ги изведоа македонските народни песни од Егејскиот дел на Македонија - “Мори чупи костурчанки”, “Луда ми тера три коњи” и “И ние сме деца на мајката земја”, за што беа наградени со громогласен аплауз.

Јубилејното издание „Абецедарот – сто години потоа“ се состои од два дела. Во првиот дел, покрај предговорот, поместени се три авторски статии на проф. д-р Нада Јурукова, проф.д-р Виолета Ачкоска и на проф. д-р Елка Јачева Улчар, а во

вториот дел целосно е пренесен „Абецедарот“ во неговата оригинална форма на левата страна од книгата и транскрибираните страници со кирилско писмо, од десната страна.Модераторот на промоцијата, претседателот на Светскиоит Македонски Конгрес и генерален секретар на Сојузот на здруженијата на Македонците и децата бегалци од Егејскиот дел на Македонија „Македон“, Тодор Петров, во својот поздравен говор рече: “Почитувани, добредојдовте на промоцијата на македонскиот буквар „Абецедар - 100 години потоа“, отпечатен за првпат во Атина 1925 година, како сведоштво за постоењето на Македонците во Грција и светот - тогаш, денес и за навек.Преобјавувањето на македонскиот буквар 100 години потоа, не е парастос за некое трајно минато свршено време, за чиј помен сме собрани денес, туку потсетување - таму каде што течела водата пак ќе протече! И не постоиме заради инает на други или затоа што други не’ создале. Како Божји деца сме дел од македонската цивилизација со останатите, во светата земја Македонија. Неслучајно се вели - Македонија е феникс, Македонците се пиреј кој не венее туку вечно вирее! Абецедарот е дел од нашето постоење, за и сега да бидеме тоа, што и тогаш сме биле. Абецедарот е потсетник да зборуваме за унапредување на положбата и правата на Македонците во Грција и за враќање на граѓанските, имотните и на следните права на насилно прогонетите Македонци од Егејскиот дел на Македонија од Балканските војни, двете светски војни и таканаречената Граѓанска војна во Грција. А, не како сега - обемимени со некрологот северномакедонци - преседан на велепредавство во светската историја на народите и државите, што генерира геноцид! И не случајно, мислата на великанот на македонското револуционерно движење -



Македонецот Гоце Делчев “Светот како поле за културен натпревар помеѓу народите” не претставува само како негова лична импресија, туку експресија на генетскиот код на една цела цивилизација - на македонската! А, бидејќи големината на една цивилизација е во универзалноста на нејзините вредности, би придодале - универзални вредности на македонската цивилизација на која сите ние заедно и’ припаѓаме, се: мирот и љубовта, наспроти војната и омразата; толеранцијата и коегзистенцијата, наспроти дискриминацијата и сегрегацијата; и културниот интегритет кој подразбира интеграција со афирмација на помесните етноси, јазици, религии и култури, наспроти корпоративниот глобализам кој тргнувајќи од профитните интереси на мултинационалните корпорации, врши интеграција со асимилација на помесните етноси, јазици, религии и култури, се’ до нивна физичка ликвидација од земјината топка – рече Тодор Петров.Промоторот проф. д-р Никола Жежов, пак, рече дека македонската историографија направи неколку реизданија на „Абецедарот“, а последното е овде, пред нас како примарен историски извор за признавањето од страна на Владата на Атина на македонската националност на нејзина државна територија. – Денес, во новата историска реалност ние како Македонци имаме неспорен и вреден историски документ од пред еден век кој претставува директно сведоштво дека Грција во 1925 година планирала настава на ма-



кедонски јазик за потребите на македонските деца во грчкиот образовен систем. Уште поголема важност на „Абецедарот“ му дава фактот што неговите автори се Грци по националност и што учебникот бил изготвен по налог на грчкото министерство за образование. Токму овие последни два неспорни факти треба да бидат нашите клучни аргументи пред светската јавност кога зборуваме и дебатираме за македонското прашање, за правата на Македонците во Егејскиот дел на Македонија и за неисполнетите обврски на Грција и нејзиното отстапување од признавањето на постоењето на Македонци на нејзината државна територија – истакна Жежов. Според него, „Абецедарот“ реобјавен и дополнет со стручни текстови од професорите Јурукова, Ачкоска и Јачева Улчар треба да му го покажеме на секој странски научник, историчар, филолог или обичен човек кој се интересира за Македонија и за нејзината историја за тоа да биде, како што рече, директен одговор на грчката негаторска политика кон националниот карактер на македонското прашање.

Проф. д-р Виолета Ачкоска изјави дека „Абецедарот“ е специфичен поради азбуката на која е напишан. – Абецедарот е напишан на латиница, веројатно тоа е грчки маневар повторно да се избегне бугарската и српската кирилица, бидејќи Бугарите и Србите барале заштита на своето малцинство во Грција. Грците тврделе дека не се

работи ниту за бугарско, ниту за српско малцинство, туку за автохтоно славоворно население како што го викале, бидејќи одбегнувале да употребат епитет македонски. Славоворно население во Грција кое е автохтоно, кое не е ни бугарско, ни српско, кое говори свој автентичен јазик. И Букварот всушност го изразува јазикот на тоа автохтоно подрачје, само што азбуката е на латиница заради овој политички контекст што бил присутен тогаш во таа историска клима, појасни Ачкоска.Таа информира дека овој буквар не се употребувал во образовниот процес, делумно некои го виделе, но набрзо грчката држава го уништила.– Но, штом се сочувал некој примерок, фактички дека тој бил вииден. Така во 1985 година првпат се преобјавува во Грција. Постоел таму, го знаеле македонското население, но за жал како што воопшто не било признаено ниту македонско малцинство, ниту Македонците имале образовни, политички и национални права, така и овој буквар останал да не биде применет. Никогаш не бил ставен во практика. Во текот на Втората светска војна и во Граѓанската војна имало на територијата каде делувала Комунистичката партија имало отворање на некои македонски училишта, но тогаш се прави еден нов буквар, а не Абецедарот. Абецедарот дури по 60 години од неговото објавување првпат се преобјавува. Кај нас во Македонија, неколку пати е преобјавен, за сега ние да направиме едно комплетно издание, поразлично од другите, заедно со транскрипција од латиница на кирилица што го направи колешката Јачева Улчар, со многу широк историски преглед што го направи колешката Нада Јурокава, а јас го направив делот на актуелизација, од денешен аспект значењето и колку историјата нам ни се повторува, од пред војната до денешен ден – истакна Ачкоска.

Александар Јаневски, претседател на Сојузот на здруженијата на Македонците и децата бегалци од Егејскиот дел на Македонија „Македон“ на промоцијата информира дека на 16 декември 2023 година Сојузот „Македон“ во МАНУ за време на академијата по повод деведесет и осум години од публикувањето на „Абецедарот“ во Атина, ја прифати иницијативата на професорките Нада Јурукова, Виолета Ачкоска и Елка Јачева – Улчар за негово преобјавување во 2025 година, а по повод 100-годишнината.Бараме, како што рече, итно и безусловно еднострано раскинување на Договорот Заев-Борисов од 1 август 2017 година и Протоколот Османи-Генчовска од 17 јули 2022 година, како и Спогодбата Димитров-Косиас од 17 јуни 2018 година, бидејќи претставуваат санкционирање на Букурешкиот договор од 10 август 1913 година, а со цел: Македонија од држава да стане територија без Македонски народ и историја чии администратори ќе бидат Атина и Софија.

-Бараме итно и безусловно продолжување на членството во Обединетите Нации под единственото државно, историско и генеричко име кое се состои само од еден единствен збор – зборот Македонија! Бараме итно и безусловно еднострано распуштање на меѓувладините Македонско-бугарска и Македонско-грчка комисија за ревизија на македонската историја – рече Јаневски.



Пишува: СЛАВЕ КАТИН

СРЕЌНИ И БЛАГОСЛОВЕНИ НОВОГОДИШНИ И БОЖИКНИ ПРАЗНИЦИ

Ви посакува Управниот одбор на Македонската Православна Црква „Св. Димитрија“ од Рочестер, Њујорк, САД со претседателката Нада Димитрио.

HAPPY AND BLESSED NEW YEAR AND CHRISTMAS HOLIDAYS

are wished to you by the Board of Directors of the Macedonian Orthodox Church “St. Dimitrija” in Rochester, New York, USA with the president Nada Dimitrio.



CHRISTMAS CELEBRATION AT THE
WOODBIDGE MACEDONIAN SENIORS CLUB

December 12, 2025 — A festive Christmas party was held at the Woodbridge Macedonian Seniors Club, bringing together members, guests, and community leaders for an evening filled with warmth, tradition, and celebration. The event was honoured by the presence of distinguished guests, including MPP Mr. Michael Tibollo, Mayor of the City of Vaughan Mr. Steven Del Duca, MP Mr. Michael Giliamin, and Ms. Angela Panacci from Bridge of Love. Their attendance highlighted the strong connection between the Macedonian community and local leadership. Guests enjoyed a beautifully prepared dinner, followed by lively dancing to the music of the orchestra “Boys of Bouf,” which created an energetic and joyful atmosphere throughout the evening. The celebration was marked by unity, laughter, and a true festive spirit, making it a memorable occasion for all in attendance. The Woodbridge Macedonian Seniors Club extends its sincere appreciation to everyone who contributed their time, effort, and dedication to organizing such a successful and well-

coordinated event. On this special occasion, the President of the Club, Ms. Dragica Dimovska, extended her warm Christmas and New Year greetings to all members and to Macedonians everywhere, wishing them health, peace, and prosperity in the year ahead.

Merry Christmas and Happy New Year!



ЧЕСТИТКА ЗА БОЖИК И НОВА ГОДИНА ОД
ЛИТЕРАТУРНОТО ДРУШТВО
„БРАЌА МИЛАДОНОВЦИ“



Литературното друштво „Браќа Миладоновци“ ја одржа својата традиционална канадска Божиќна средба, со која формално ја заврши својата овогодишна активност. Средбата беше посетена од членови на друштвото, ученици од училиштето по македонски јазик при црквата Св. Климент Охридски, како и од членови на оваа црковна општина. На голема радост на присутните, учениците читаа свои литературни дела, а тоа беше проследено со пригодни читања од членови на друштвото, што создаде топла

и празнична атмосфера. На крајот, средбата заврши со традиционалниот Божиќен свечен ручек, исполнет со заедништво и радост. Претседателот на друштвото, Зоран Каранчев, им упати најтопли честитки за Божиќ и Нова година до сите членови, пријатели и поддржувачи, посакувајќи им здравје, среќа и успех во идната година.

Среќен Божиќ и успешна Нова
2026 година!

CHRISTMAS AND NEW YEAR GREETINGS FROM
THE “BRAKJA MILADONOVCI” LITERARY SOCIETY

The “Brakja Miladonovci” Literary Society held its traditional Canadian Christmas gathering, formally concluding its activities for this year. The event was attended by society members, students from the Macedonian language school at St. Clement of Ohrid Church, as well as members of the church community.

To the delight of all, the students presented their literary works, complemented by readings from society members, creating a warm and festive atmosphere. The gathering concluded with the traditional Christmas luncheon, celebrated with togetherness and joy. The President of the society, Mr. Zoran Karapancev,

extended his warmest Christmas and New Year greetings to all members, friends, and supporters, wishing them health, happiness, and success in the coming year.

Merry Christmas
and a Happy New
2026!



Dr. Elizabeth Dimovski
Family Dental Office
Home of the FREE
Custom Mouth Guard
For all our sports-playing patients! Call for details today!
2 Philosopher's Trail, Unit #1, Brampton, Ontario, L6S 4C9
905-458-6620



Warmest Christmas greetings to all our patrons,
donors, supporters and volunteers
May your New Year be filled
with stories,
lights, and laughter.



Macedonian Film Festival

MAK
General Contracting

COMMERCIAL

RESIDENTIAL

DRYWALL
FLOORING
PAINTING
TILING
PLUMBING
ELECTRICAL
DEMOLITION
EXCAVATION
DISPOSAL
CONCRETE
EXTERIOR
LANDSCAPING
FENCES
DECKS
TRIMS & MOULDINGS
DOORS & WINDOWS

COMMERCIAL RENOVATION
RESIDENTIAL RENOVATION
INDUSTRIAL RENOVATION
PROPERTY MAINTENANCE

PEARL WHITE

Your Dental Hygienist:
Atina Gorgiev RDH

Accepting all insurance, including CDCP



✉ pearlwhitedentalhygieneclinic@gmail.com

☎ (416)-817-7650

📍 301-4430 Bathurst St., North York, ON. M3H3S2



MICHAEL GEORGIEV
Partner, VP of Construction
& Real Estate

CONSTRUCTION, REAL ESTATE
INSURANCE & BONDING EXPERT
michaelg@jdmi.com
647.501.2615

JONES DESLAURIERS
INSURANCE MANAGEMENT INC.

 **NAVACORD**



All-Risks Insurance

BROKERS LIMITED

Auto | Home | Life | Commercial

Tommy A Boichevski Managing Partner
511 McNicoll Avenue, Suite 202, North York, ON, M2H 2C9

Bus: 416.628.7949 Fax: 1.855.552.7329
Cell: 416.986.9973 E-mail: tboichevski@all-risks.com



www.canadianflowers.com
Design Studio, 3087
Kingston Road
Toronto, ON M1M 1P1
info@canadianflowers.com

Toll Free: 888-265-7673
Local: 416-265-6867

LIVE MUSIC FOR ALL TYPES OF CELEBRATIONS:

Banquets, birthdays, weddings, christenings, picnics, New Year's parties, church festivals, and more. We perform Macedonian traditional and modern music, as well as popular Balkan hits.

FOR ALL YOUR MUSICAL NEEDS, CONTACT US:
647-406-4500 | 416-827-0954
petkovski92@yahoo.ca
amajlija@hotmail.com
FOLLOW US ON FACEBOOK:
Sonja & Oliver Band
Subscribe to our [YouTube channel](#)
Sonja & Oliver Band





АВТОР: НИКОЛА ПЕТКОВСКИ

АМЕРИКАНСКИ ПЕЈАЧ ХАРИ

Б

САМОСТОЈНО ИЗДИГНАТ СТОЛБ

Л

РАДАР МАЛА ЦЕБНА ТЕТРАТКА

МЕРКА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕН ОТПОР

ПРИСВОЈНА ЗАМЕНКА

ВЕШТ. ДОСЕТЛИВ, СНАОДЛИВ

ЛЕПЧЕ ОД БЕЛО БРАШНО

АМЕРИКАНСКА АВНОКОМПАНИЈА

КАВА-ДАРЦИ

Д

АФРИКАНСКА ПОТВРДА

БОЖИКЕН ПОЗДРАВ

БОЖИКЕН ОТ-ПОЗДРАВ

ЖЕНА КОЈА СЕ ЗАНИМАВА СО ЕКОНОМИЈА

ВЛЕЧНА МАШИНА НА ВОЗ

ПРИБОР ЗА РАБОТА

ДЛАБОКА ДУПКА ВО ЗЕМЈА ЗАБРАНА

НАРОДНИ-ОТ ХЕРОЈ НАУМОВ ПЕС

МАКЕДОНСКИ РЕВОЛУЦИЈ БОГОЈА РЕКА ВО БЕЛС

ЈАПОНСКА КОПЧЕНА МИЛЈА ГЛИСТА

ПОЛОЖБА ВО СИСТЕМ (ВН.) "АД АКТА"

ГРЧКА БУКВА НИШТО

РАДИО ТЕЛЕ-ВИЗИЈА СКОПЈЕ 1000

РАДИУС ПЕЈАЧКА-ТА ФИЦИРАЛД

ПРОСТ БРОЈ БРАТ (НА-ГАЛЕНО)

БИВШ АВТО-КАМП ВО ДОЈРАН АМПЕР

ВРЗОП СО ПРЕДМЕТИ ВИД СУ-ВОМЕСЕН ПРОИЗВОД

ПРОПЕ-ЛЕР (ВН.)

ЗИМЗЕЛНО ДРВО АМЕРИКАН АРТИСТКА СИДНИ

СПОРТСКИ ТЕРМИН (НАДВОР) ПРЕДЛОГ

ЛИНДА ЕВАНС АНГЛИСКИ ФИЗИЧАР ИСАК

ВИД ВОДНО РАСТЕНИЕ

РЕКА ВО БИХ ИЗРАБОТУВАЧ НА ИКОНИ

ЛИТАР ИНОЦИРА ГАНДИ

ОТО ЛИ-МЕНТАЛ

КУКА, ЖИ-ВЕАЛИШТЕ ВАСИЛ ИЉОСКИ

Д

МОРСКИ ПРОТОК ВО ТУРЦИЈА

ШАРЛ НИКОЛ ИВАН ТОЧКО

ИЗВРШЕН ОДБОР ШАХИСТОТ ЕВАНС

ВИД МИНЕРАЛ ГАНЕ ТО-ДОРОВСКИ

СЛУЖБЕНИК ВО КНИГО-ВОДСТВО ГЛАСАН

МАРКА ФОТО-ФИЛМОВИ

ЗЕРКА НА ЗБОРОВИ, БЕСМИСЛИЦА (ВН.)

КАНАДСКА ПЕЈАЧКА СЕЛИН РЕЖИМ НА ИСХРАНА

РАДИ-ЈАЦИЈА

ГРАДСКА ШИМА КЕНГУР

ЗРЕЛА ЖЕНКА ВО ГЧЕЛНА КОЛОНИЈА

Д

ДАНСКА ДИЛ ОД ОБЛЕКА

КИЧЕВО ТРОПСКИ ПРЕДЕЛИ

МЕТАР ГРАД ВО ШВАЈ-ЦАРИЈА

И

НИКЕЛ И ЖЕЛЕЗО "АКУСТ. СИГНАЛНА НАПРАВА"

ЛИК ОД ДЕЛО НА ПУШКИН (ЕВГЕНИЈ)

П

БАРИУМ ПРЕФИКС ЗА: ЕДЕН, ЕДИНСТВЕН

РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО КИРСТЕН ТЕОДОР ОФЕНБАХ

ПОБЕДА ВО ШАХОТ АНГЛИСКИ ФИЛОЗОФ УОН

БЛАГОДА ИВА-НОВСКИ

НАТРИУМ ЕДЕН БАЛ-КАНСКИ НАРОД

АМЕРИКАНСКА ВСЕЛЕНСКА ПРО-ГРАВА

ВЕРСКИ ПРАЗНИК (19. ДЕ-КЕМВРИ)

НЕОБРАЗОВАНО ГЛАС, НОВОСТ

Н

ЖИТЕЛ НА ЈАПОНИЈА ГРАД ВО ГЕРМАНИЈА

ОКСИ-ГЕНИУМ

ФУДБАЛ ГОЛМАН ШАЕР АЛУ-МИНИУМ

НЕУПО-ТРЕБУВАН

ПОСЕБЕН НАЧИН НА ГОВОР - СЛЕНГ

"EUROPE" ВАСИЛ АТАНАСОВ

Б

МАКЕДОНСКИ ФОЛК ПЕЈАЧ ДАРКО КАЛИУМ

ЛИЦЕ ШТО ВОБЕДУВА ИНО-ВАЦИ

РЕШЕНИЕ: ЕКОНОМИЈА, ХН, ЛОКОМОТИВА, СРА, АНАТ, ЈАМА, СТИВ, ФОТЕР, РА, КЛАСИ, КРСТОНОСЕЦ, ТАУ, РТС, ЕТАН, Р, ТРИ, АЧИНКОТ, КОФТЕ, БОВЧА, ЕЛСКИ, НЛ, ЕНКА, Ј, СИ, АЕР, АУТ, ПАРЕР, АНДОН, РЕ, ДОРС, ПОИМАЊЕ, РАДОС, ВНА, УНА, И ДР, КАНИНГ, Л, ШН, ИО, ГТ, КИНОГОВОДИТЕЛ, Д, ОРВО, ГАЛИМАТИКАСИ, ДИОН, Р, ПАРК, ДИЕТА, ДК, КИ, М, ИВНАР, ГАЛТО, БА, АСН, КНОР, МАТ, КТО, ЕКОНОМ, БИ, НА, ЛАНОНЕЦ, О, СЕН, СВЕТИ НИКОЛА, ЖАРПОН, ЕВР, БИЛЕТИНОВСКИ, К, ИНОВАТОР

Новогодишен хумор

ВЛЕГУВА МОМЧЕ ВО КНИЖАРНИЦА И ПРАШУВА:

„Имате ли новогодишни честитки на кои пишува На мојата единствена љубов?“
Продавачката се насмевнува:
„Се разбира!“Момчето ладнокрвно побаврува:„Тогаш дајте ми десетина парчиња.“

СПОРТСКИ ДИСЦИПЛИНА НА МАКЕДОНЦИТЕ:

•кревањето кредити,•прескокнување рати,
•пливање во долгови,•трчање по гарантите.

ДОМА ЗА ПРАЗНИЦИТЕ

Татко се јавува кај својот син, кој живее во Америка: – „Сине, треба да ти соопштам дека мајка ти и јас се разведуваме. 43 години ми беа доволни...“– „Тато, не зборувај така. И тоа токму пред Божиќ и Нова година!“– „Не можеме повеќе да се трпиме. Тоа е... Но не смеам да и'се јавам на сестра ти. Подобро е ти да и' кажеш.“ Очаен, синот се јавува кај сестра си, а таа се налутува:
– „Како може да се разведуваат на тие години?! Остави на мене, јас ќе средам сè.“
Потоа и' се јавува на таткото:
– „Не може да се разведувате. Никако да не се зборува за тоа! Не правете ништо додека јас и брат ми не дојдеме!“
Таткото го затвора телефонот и задоволно и'вели на мајката: – „Драга, сè оди според планот. И двајцата ќе дојдат за празниците и сами ќе си го платат патот...“

– „СРЕЌНА НОВА ГОДИНА!“

„Каква Нова година?!? Март е!“
– „Лелееееее, маж ми ќе ме убие!
Никогаш не сум се вратила толку доцна од кафеана!

– **Која** е најчестата новогодишна одлука?
– „Од понеделник... ама не од овој.“

-**Нова** година е единствениот ден кога сите веруваат дека следната година ќе биде „помалку стресна“.

-**Календарот** за Нова Година има 365 страници надеж... и барем една за кафе пауза.

-**Нова** година е како нов тефтер – првата страница е уредна, а веќе на третата има кафе дамка.

- **Најубавиот** подарок за Нова Година? Добро здравје и малку помалку сметки.

-**На** крајот од годината сите велат:
„Следната година ќе бидам поорганизиран.“
А Новата година тивко одговара:
„Супер, јас доаѓам со истите 24 часа дневно.“
- **Нова Година** е како гостин што доаѓа со големи ветувања,но многу брзо сфаќаме дека треба сами да ја средиме куќата.

- **Секој 31** декември луѓето прават список со новогодишни одлуки.На 1 јануари списокот е уште таму.На 2 јануари — веќе не знаеме каде е.

- **Некој** го прашал Дедо Мраз:
„Како успеваш да ги посетиш сите домови за една ноќ?“Тој одговорил:„Со добра организација... и без социјални мрежи.“

Календарот за Нова година има 365 шанси...

ШТО ПРЕТСТАВУВА НОВАТА ГОДИНА И ЗОШТО ЈА ОДБЕЛЕЖУВАМЕ?

Со приближувањето на Старата Нова година – Василица, природно се наметнува прашањето: што всушност претставува Новата година, кога започнува и зошто луѓето ширум светот ја слават? Во продолжение следува краток преглед на историските, културните и симболичките значења на овој универзален празник. Новата година го означува почетокот на нов календарски циклус. Годината, како временска единица, претставува период во кој Земјата прави една целосна обиколка околу Сонцето, што трае приближно 365 дена и нешто повеќе од пет часа. Поради практичност, современиот граѓански календар брои 365 дена, а вишокот часови се компензираат на секои четири години со додавање еден ден во месец февруари – таканаречена престапна година. Според Грегоријанскиот календар, кој денес е прифатен како официјален во најголемиот дел од светот, Новата година започнува на 1 јануари. Овој датум потекнува од древниот Рим, каде што уште пред повеќе од две илјади години бил воспоставен редоследот на месеците што го користиме и денес. Прославувањето на почетокот на годината е еден од најстарите познати обичаи и се среќава во различни цивилизации, вклучувајќи ги древните Кинези, Германци и Римјани. Кај старите германски племиња, празникот бил поврзан со завршувањето на жетвата и почетокот на зимскиот период, кога заедниците се собирале за одмор и веселба. Со проширувањето на Римската империја, во 153 година п.н.е., датумот 1 јануари официјално бил прогласен за почеток на новата година. Оттогаш, празникот се поврзува со нови почетоци, надеж и обновување – симболика што се задржала до денешен ден. Во средниот век, сепак, различни земји го одбележувале почетокот на годината на различни датуми, како 1 март, 25 март, 1 септември или 25 декември. Во Англија и Велс, на пример, Новата година официјално започнувала на 25 март сè до средината на XVIII век. Во словенскиот и православниот свет, значајно место има Јулијанскиот календар, кој и денес го користат некои православни цркви, меѓу кои и Македонската православна црква. Поради разликата од 13 дена меѓу Јулијанскиот и Грегоријанскиот календар, Новата година според стариот календар се празнува на 13 јануари и е позната како

Стара Нова година или Василица. Во митолошка и симболична смисла, Новата година често се толкува како време на космичка обнова, нов почеток и надеж за подобра иднина. Во христијанската традиција, 1 јануари го означува и денот на обрежувањето на Исус Христос, осмиот ден по неговото раѓање, кога му било дадено името Исус. Современите обичаи поврзани со Новата година, како украсувањето на новогодишната елка и појавата на Дедо Мраз, се релативно понови. Новогодишното дрво започнало да се кити во христијанските земји пред околу два века, со ѕвезда на врвот, светкави украси и венци. Елката се смета за симбол на „космичкото дрво“, кое ја поврзува земјата со небото, додека ѕвездата ја симболизира среќата и животниот пат на човекот. Подароците, пак, претставуваат желба за благосостојба, здравје и изобилство. Ликот на Дедо Мраз, познат на Запад како Санта Клаус, има сложено и повеќеслојно потекло. Современата верзија на овој лик се развила во XIX век во САД, инспирирана од ликот на Свети Никола, како и од литературата и илустрациите од тоа време. Постојат и теории кои го поврзуваат Дедо Мраз со древни шамански традиции од северните региони, каде ирвасот, црвената боја и ритуалното „спуштање од небото“ имале симболично значење. Низ вековите, различни култури придонеле за создавање на ликот на Дедо Мраз каков што го познаваме денес. Поради ротацијата на Земјата и поделбата на временските зони, Новата година не пристигнува истовремено во сите делови на светот. Првите места што ја дочекуваат се островите во Пацификот во близина на Меѓународната датумска граница, а последни се некои острови источно од неа. Во Македонија, според средноевропското време, Новата година започнува точно на 1 јануари во 00:00 часот, но според локалното астрономско време, таа реално настапува околу половина час порано во источните делови на земјата. Како и да е, без оглед на календарот, времето или традицијата, Новата година останува симбол на нов почеток, надеж и желба за подобри денови.

На сите читатели им посакуваме среќна, здрава и успешна Нова 2026 година!

АФОРИЗМИ

-Кој ништо не знае и знае дека ништо не знае тој е политичар.
За мир треба да се мириме а не да се бориме.
Чисти раце —чиста совест!
Ако сакаш мирно да спиеш, престани да ја валкаш совеста.
На оние со нечиста совест сонот им е кошмар.
Најмаека перница е чистата совест!
Бог е твојата совест-чувај ја, па ќе имаш мир.
Тој што има чиста совест нема пари, но има рај.
На своите деца оставајте име, а не имот.
Голема или мала среќа-среќен е оној кој не ја мери!
Секој може да остари, но не иде да се опамети.
Врзувајќи крај со крај-испадна јамка.

НАПРАВИ САМ

Во рубриката НАПРАВИ САМ ќе се запознаете како да направите дизајн, декорација, украс, нова облека, разни акцесорис за вас лично или во вашиот дом. Изработката на сите предмети е рачна и понекогаш на машина за шиене. Материјалите кои се користат во изработката на предметите и облеката се веќе употребени или постоечки во некој друг дезен и вид, кој се разбира не е повеќе потребен. Рециклирањето е број еден заштита на нашата планета и затоа да бидеме инвентивни и да направиме нешто убаво и корисно! Да почнеме: Новогодишна и божиќна декорација во вашиот дом!
1.Елка;
2.Лампиони;
3. Кутија за поклон;
4.Дедо Мраз;
5.Сијалички.

Драги читатели со брзи чекори ни доаѓаат зимата и новогодишните празници. Позитивните вибрации на возбудата се присутни и во мојот дом кој со голема љубов и оваа година го укра-



сив и преуредив за свечен и среќен дочек на Божиќ и Новата Година! Елката ја поставив централно пред скалите на првиот спрат од мојата куќа. Големата златна ѕвезда која го означува раѓањето на нашиот Господ Исус Христос ја поставив на врвот и околу неа ставив златни округлести лампиони и сијалички. Оваа година елката е во златно сребрен сјај!

Дедо Мраз го купив од продавница со добар попуст! Гелендерот го украсив со новогодишните чорапи кои ги сошив пред неколку години од светло беж сатен. Златна мрежа на растегнување и црвените цвеќиња за дополнителна декорација. Уживајте во секоја ваша идеја и креација!

Среќен Божиќ и Нова Година бидете ми живи и здрави драги читатели на весникот МАКЕДОНИЈА-Торонто!

Рубриката НАПРАВИ САМ ви ја подготви Каролина Ристеска.

Tetovsko Drustvo SharPlanina

30

Thirty Years

PLEASE JOIN US TO
CELEBRATE



Balkan Entertainment

\$70
ADULTS
\$ 50
UNDER 12

Special Guest
Riste Tevdoski
6 :30 PM

SATURDAY, FEBRUARY 21-2026
Pearson Convention Centre
2638 Steeles Avenue East Brampton ,ON L6T 4L7
Delicious Food by Top Awarded Chef Mr. Emilio
FULL 3 COURSE MEAL & FREE SOFT DRINKS

For tickets and more information please call **1-866-974-7001**
Please be inform that the purchase a ticket is made by email transfer
to: **duskodimitrieski@gmail.com**
Once the transfer is sent, kindly notify us so we confirm the payment.

INTERVIEW WITH GORDAN JORDANOV“THE DIASPORA IS A STRATEGIC STRENGTH — WHEN WE ARE UNITED, MACEDONIA MOVES FORWARD”
Interviewer: Sonja Lozanovska

In this exclusive interview, UMD’s Director for Macedonia and Europe, Gordan Jordanov, discusses the organization’s recent humanitarian efforts, its strategic direction, and the expanding role of the Macedonian diaspora in the country’s economic, social, and cultural development. Jordanov highlights how strengthened partnerships, youth programs, and large-scale national projects are shaping UMD’s mission to build a more connected and empowered global Macedonian community.

S: Mr. Gordan, UMD recently donated medical equipment to the hospital in Kavadarci. What was the main goal of this action and your personal motivation?

Gordan: The main goal of this donation was to provide direct, practical support to the people of Macedonia by strengthening the hospital’s capacity to deliver timely, high-quality medical care. UMD has long believed that investing in healthcare is one of the most meaningful ways to improve everyday life in our homeland, and this action is part of our broader mission to stand beside Macedonian communities wherever support is needed.

On a personal level, my motivation comes from a deep sense of responsibility toward our citizens and from the belief that diaspora organizations must be active partners in improving public services. Too many hospitals across the country operate with limited resources, and even a single piece of equipment can make a real difference in diagnostics, treatment, and patient outcomes. Knowing that our contribution may ease someone’s suffering, help a doctor do their job better, or even save a life — that is what drives me. In my personal belief, we must support every corner of our country, because we never know when that support will one day be needed by any of us. No matter how successful or wealthy people may become, when something happens, every person is taken to the nearest hospital, and its readiness can determine everything. This initiative is also a reminder that when the diaspora unites around a clear purpose, we can create visible, positive change for our people.

S: What are your main priorities as UMD’s director for Macedonia and Europe?

Gordan: As UMD’s Director for Macedonia and Europe, my priorities in the coming period focus on strengthening diaspora engagement, supporting young people, expanding our organizational presence, and advocating for Macedonian rights and identity across Europe. A major focus is building stronger bridges between Macedonians abroad and institutions, municipalities, and civil society at home. This includes expanding humanitarian initiatives, supporting local development projects, and promoting collaboration in education, healthcare, and youth empowerment.

At the same time, we are advancing important digital tools for our global community, including the development of a professional Macedonian networking platform — essentially a Macedonian LinkedIn — that will connect our professionals worldwide. We are also working on a new social platform designed to bring Macedonians closer together culturally and socially, helping people create meaningful connections across borders. Empowering youth remains one of

UMD’s core missions. I will continue prioritizing programs that offer mentorship, scholarships, leadership training, and international exposure for young Macedonians, ensuring they have the skills, confidence, and networks to succeed both in Macedonia and globally. A key part of our work is also dedicated to protecting Macedonian rights, language, and cultural identity.

We continue to collaborate with European institutions, Macedonian associations, and partner organizations, while actively contributing to the development of a National Strategy for the Macedonian Diaspora and strengthening mechanisms for the human rights of Macedonians across the region.

UMD is entering a period of organizational growth. We are expanding our presence in Europe, with particular emphasis on strengthening and enlarging UMD Germany, which will become one of our most important hubs for diaspora engagement, cultural programming, and policy advocacy. Overall, my vision is to create a more connected, empowered, and globally recognized Macedonian community — one that contributes actively both to the homeland and to the countries where our diaspora lives.

S: Your dedication was highlighted at UMD’s 20th anniversary. What does this recognition mean to you?

Gordan: Being recognized at UMD’s 20th anniversary is a deeply meaningful honor for me personally. It represents not only appreciation for my work, but also a reaffirmation of the values that unite our global Macedonian community — commitment, responsibility, and love for our homeland.

For me, this recognition is a reminder that every effort, every initiative, and every hour invested in serving our people truly matters. For the organization, this acknowledgment highlights the importance of teamwork, continuity, and shared vision. UMD’s success over the past two decades has been built by thousands of volunteers, supporters, donors, and partners around the world. My recognition is, in many ways, a recognition of all of them — of the collective energy that drives our mission forward.

It also motivates us to continue raising the standards of our work, to expand our impact, and to strengthen the connection between Macedonia and its diaspora. This milestone shows that UMD is not just an organization — it is a community with a clear purpose, history, and responsibility toward future generations.

S: How do you assess the current connection between institutions in Macedonia and our diaspora?



Where can it improve?

Gordan: The connection between institutions in Macedonia and our diaspora has improved in recent years, but there is still significant room for growth. On the positive side, we are seeing increased engagement, dialogue, and recognition of the diaspora’s role in national development.

A major step forward is the new National Strategy for Cooperation with the Diaspora 2025–2030, recently presented by the Government of Macedonia. This strategy aims to strengthen institutional partnerships and create a long-term, structured approach to working with diaspora communities on key areas such as consular and social services, culture, education, language preservation, sports diplomacy, and economic engagement, including investment and trade.

Where I see the greatest potential for improvement is in implementing this strategy in a way that fosters active, two-way cooperation between state institutions and diaspora organizations. This means:

Better communication channels so that diaspora voices are heard early and meaningfully in policy decisions. Clear mechanisms for collaboration that go beyond occasional meetings, with concrete action plans, timelines, and measurable results. Partnerships with diaspora organizations on joint projects in education, healthcare, entrepreneurship, and cultural promotion. Supporting economic engagement and investment by creating incentives and reducing barriers for transfer of knowledge, skills, and capital back to Macedonia. When institutions embrace the diaspora not just as a resource but as active partners, we create a foundation for sustainable development and stronger ties that benefit both Macedonian citizens at home and abroad.

S: Programs like Birthright Macedonia attract youth from the diaspora. How will you expand participation and influence?

Gordan: Programs like Birthright Macedonia are one of our most powerful tools for connecting young people in the diaspora with their roots, and my goal is to significantly expand both participation and impact in the coming years. Next year marks a major milestone:

Birthright celebrates its 10 years, and this anniversary edition will be held in Ohrid from June 26 to July 17. This will be the highlight of our youth programming for the year. We plan to increase outreach and visibility by working more closely with diaspora communities, student groups, and Macedonian associations across Europe, North America, and Australia. Many young people simply do not know these opportunities exist, and raising awareness can immediately boost participation. We also aim to diversify program options by offering more specialized tracks, including internships in technology, healthcare, diplomacy, arts, entrepreneurship, and community service, so participants can align their experience in Macedonia with their academic or career interests.

Another key priority is strengthening partnerships with institutions and municipalities in Macedonia to create more internship placements, mentorship programs, and project-based learning opportunities. This provides meaningful, real-world experience and encourages participants to remain engaged long after returning home.

Finally, we want to build a vibrant alumni network so that former participants stay connected, collaborate, and become ambassadors for Macedonia within their communities abroad.

In the long term, expanding youth participation means investing in the next generation of leaders who will carry Macedonian identity, culture, and values into the future — and who will help strengthen the relationship between the diaspora and our homeland in lasting, impactful ways.

S: Is UMD planning new partnerships or projects in Macedonia in 2026?

Gordan: UMD is entering a new chapter of large-scale national initiatives, working hand-in-hand with key Macedonian institutions to deliver long-term impact for our people and our diaspora worldwide. Together with the Ministry of Culture, we are developing the first Diaspora Museum of Macedonia — a landmark project that will preserve and celebrate the global Macedonian story. In partnership with the National Archives, we are advancing the digitalization of historical records, making our shared heritage accessible worldwide. At the same time, we are collaborating with government institutions on practical reforms, including pension fund mechanisms for Macedonians abroad and the reinitiation of the “Macedonia Timeless” campaign, highlighting tourism potential and cultural richness.

Environmental responsibility is another priority. UMD supports tree-planting initiatives and strengthens local firefighting brigades.

Healthcare remains central. We are expanding telemedicine, improving access to medical expertise for remote and underserved areas, and preparing another medical equipment donation.

Additionally, in cooperation with the Ministry of Interior, we are advancing digitalization of public services to make them more accessible and efficient for citizens and diaspora members alike.

These initiatives reflect UMD’s commitment to shaping a stronger, more modern, and connected Macedonia. The diaspora is not only a supporter but a co-creator of Macedonia’s future. When the country and its diaspora work together, the impact is transformative for every community, every institution, and the generations that follow.

S: How do you view the role of the diaspora in Macedonia’s economic, cultural, and social life?

Gordan: The role of the Macedonian diaspora is absolutely strategic and irreplaceable. Economically, the diaspora contributes through investments, entrepreneurship, remittances, technology transfer, and global business networks. Culturally, it preserves and promotes Macedonian identity, language, traditions, and heritage worldwide. Socially, the diaspora engages in humanitarian actions, education, youth programs, and advocacy for minority rights. They often respond faster and more effectively than formal systems, acting as a bridge between global experience and local needs.

In essence, the diaspora is not only a supporter but a co-creator of Macedonia’s future. When the country and its diaspora work together with aligned priorities and mutual respect, the impact is transformative.

S: Looking five years ahead, where do you see UMD and your role?

Gordan: Five years from now, I see UMD as an even stronger, more influential, and more connected global organization — one that continues to shape the international presence of the Macedonian people and actively contributes to progress at home.

I envision UMD expanding its programs, deepening partnerships with institutions in Macedonia, and becoming a key platform for youth engagement, cultural diplomacy, economic cooperation, and humanitarian impact.

As for my role, I see myself as part of the team that drives this vision forward — opening doors, building partnerships, and ensuring UMD remains dynamic, relevant, and impactful. My focus will continue on strengthening connections across Europe and Macedonia, developing new programs for youth, supporting cultural and educational initiatives, and expanding humanitarian outreach.

More importantly, I want to cultivate a new generation of diaspora leaders who will carry UMD’s mission into the future.



Македонски Православен Календар 2026

Подготвил Отец Сашо Целески, парохиски свештеник во МПЦ Св.Климент Охридски, Торонто
Macedonian Orthodox Calendar 2026 (by father Sasho Celeski)



2026			ЈАНУАРИ	31 ден
Д	нов	стар	КОЛОЖЕГ	
Ч	1	19	Св. мч. Бонифациј; св. Григориј Омирит, (Грег.Нова Год.)	
П	2	20	Прет. на Рожд.; †св. Игнатиј Богон.; св. Јован Кроншт.	
С	3	21	Св. мч-чка Јулијана и 630 мч-ци со неа	
Н. 30 по Педесетница, пред Рождество Христово, на Светите Отци Гл 5; Ев.В.8 На Литургија Апостол Евр (11,9-10,17-23,32-40); Ев. Мт 1 (1,1-25)				
Н	4	22	Св. вмч-чка Анастасија и др.	
П	5	23	Преп. Наум Охридски; преп. Нифонт Чудотворец	
В	6	24	Преп. мч-чка Евгенија; преп. Николај Монах (Бадник)	
С	7	25	Рождество на Господ Исус Христос – БОЖИК	
Ч	8	26	Собор на Прес. Богородица; преп. Никодим Прилепски	
П	9	27	Св. првомаченик и архијакон Стефан	
С	10	28	Св. 20.000 Никомидиски мч-ци; преп. Симеон Мироточив	
Недела 31 по Педесетница по Рожд. Христово, Гл. 6; Ев.В.9, На Литургија Апостол Гал (1, 11-19); Ев. Мт 4 (2, 13-23)				
Н	11	29	Св. 14.000 Витлеемски мч-ци	
П	12	30	† Св. Гаврил Велички; св. мч. Анисија; пр. Теодора Царигр.	
В	13	31	Одг. на Рожд.; преп. Меланија Рим.; бл. Теофилакт Охрид.	
С	14	1	Обрезање на Господ Исус Х.; св. Василиј Вел (Пр. Н. Год.)	
Ч	15	2	Претпр. на Богояв.; св. Силвестер; преп. Серафим Саров.	
П	16	3	Св. пр. Малахиј; св. мч. Гордиј; св. Гензева Париска	
С	17	4	Собор на св. 70 ап-ли; преп. Теоктист; преп. мч. Онуфриј	
Недела 32 по Педесетница, пред Богојавление, Гл. 7; Ев.В.10, На Литургија Апостол 2 Тим (4, 5-8); Ев. Мк 1 (1, 1-8)				
Н	18	5	Водокрст; † св. мч-ци Теопемпт и Теона; бискуп	
П	19	6	Богојавление – Водици	
В	20	7	Собор на св. Јован Крстител	
С	21	8	†Св. Григориј Охридски; св. Георгиј Хозевит; преп.Домника	
Ч	22	9	Св. мч. Полиевкт; св. Евстратиј; св. Филип Московски	
П	23	10	Св. Григориј Ниски; св. Маркијан; св. Теофан Затворник	
С	24	11	† Преп. Јоанкиј Ракотински; преп. Теодосиј Велики	
Недела 33 по Педесетница, по Богојавление, Гл. 8; Ев. В.11, На Литургија Апостол 1 Тим (4, 9-15); Ев. Лк 94 (19, 1-10)				
Н	25	12	Св. мч-чка Татјана; св. мч. Петар Авесаламит	
П	26	13	Св. мч-ци Ермил и Стратоник; преп. Максим Кавсокаливит	
В	27	14	Одг. на Богојавление; св. Нина Грузиска; св. Сава Српски	
С	28	15	† Преп. Гаврил Лесновски; преп. Прохор Пчињски	
Ч	29	16	† Чесни вериги на св. ап. Петар; св. Ромил Раванички	
П	30	17	† Преп. Антониј Велики; св. Теодосиј Вел.; св. Георгиј Јан.	
С	31	18	† Св. Атанасиј Велики; св. Кирил Александриски	



2026			JANUARY	31 days
D	new	old	ORTHODOX CALENDAR	
T	1	19	St. Boniface, Martyr (Gregorian NEW YEAR)	
F	2	20	† St. Ignatius the Godbearer, st. John of Kr.(Antef. of Nativity)	
S	3	21	St. Juliana of Nicomedia, Martyr and 630 Martyrs with her	
30 th Sunday after Pentecost, before Nativity of Christ Tone 5, Res. Gospel 8; on Divine Liturgy: Hebr. (11,9-10, 17-23, 32-40); Mt. 1 (1, 1-25)				
S	4	22	St. Anastasia, Great Martyr	
M	5	23	Venerable Naum of Ohrid	
T	6	24	St. Eugenia, Martyr (CHRISTMAS EVE)	
W	7	25	Nativity of our Lord Jesus Christ (CHRISTMAS)	
T	8	26	Synaxis of the all Holy Mother of God; St. Nicodim of Prilep	
F	9	27	St. Stephen, Apostle, Archdeacon and First Martyr	
S	10	28	20,000 Martyrs of Nicomedia; St. Dominica, martyr	
31 st Sunday after Pentecost, after Nativity of Christ, Tone 6 Res. Gospel 9; on Divine Liturgy: Gal (1, 11-19); Mt. 4 (2, 13-23)				
S	11	29	14,000 Holy Innocents of Bethlehem	
M	12	30	† St. Gavril Velichki; St. Anysia, martyr	
T	13	31	St. Melanie, venerable (Apod. of Nativity)	
W	14	1	Circumcision of our Lord; St. Basil the Great (Orth. New Year)	
T	15	2	St. Silvester; St. Seraphim of Sarov (Antef. of Epiphany)	
F	16	3	St. Malachias, prophet; St. Gordius, martyr	
S	17	4	Synaxis of the 70 Apostles; venerable Theoctistus	
32 nd Sunday after Pentecost, before Theophany, Tone 7; Res. Gospel 10; on Divine Liturgy: 2 Tim (4, 5-8); Mk. 1 (1, 1-8)				
S	18	5	† Sts. Theopemtus and Theona - BLESS WATERS (fast)	
M	19	6	Theophany - Baptism of our Lord	
T	20	7	Synaxis of St. John the Baptist	
W	21	8	† St. Gregory of Ohrid; St. George, the Chozebite	
T	22	9	St. Polyeuct, martyr; St. Eustatius, venerable	
F	23	10	St. Gregory of Nyssa; St. Dometian	
S	24	11	† St. Joanikij Rakotinski; St. Theodosius The Great	
33 rd Sunday after Pentecost, After Theophany, Tone 8; Res. Gospel 11; on Divine Liturgy: 1 Tim. (4,9-15); Lk. 94 (19, 1-10)				
S	25	12	St. Tatiana, martyr	
M	26	13	St. Hermyllos and Stratonicus, martyrs	
T	27	14	St. Sava; St. Nina of Georgia (Apod. of Theophany)	
W	28	15	† St. Gavril Lesnovski; St. Prohor Pchinski	
T	29	16	† Feast of St. Peter's Chains	
F	30	17	† St. Anthony the Great	
S	31	18	† St. Athanasius the Great; St. Cyril of Alexandria	

- Ние нудиме услуги во централниот дел од Торонто
- Ново и прекрасно просторно место
- Прекрасен паркинг за 200 автомобили
- Најниски цени за голем број услуги
- Наполно пристапно за хендикипирани лица

HERITAGE FUNERAL CENTRE

O'Connor Bros & Ralph Day Chapels

Нашето Фамилијарно Истражување за вкупните услуги

кои ги нудиме покажа резултат од категоријата “Одличен”

50 Overlea Boulevard

www.heritagefuneralcentre.ca

416-423-1000

Funeral planning can get overwhelming, but you're not alone. Our staff is here to support you and help you through your grief journey while honoring your loved one. To help you get started, below is some helpful information. But please feel free to contact us with any questions.

HERITAGE FUNERAL CENTRE

O'Connor Bros & Ralph Day Chapels

STANKA KARAPANCEVA

REAL ESTATE SALES REPRESENTATIVE

 (647) 237-9330

 www.foresthillyorkville.com



ТАКСИ ТОМЧЕ – БИТОЛА

Такси услуги низ цела Македонија и надвор од неа.
Превоз до и од аеродроми во Скопје, Солун,
Софија, Приштина и други балкански градови.
Професионално искуство. Тел: 070 743 330

TOMCHE TAXI – BITOLA

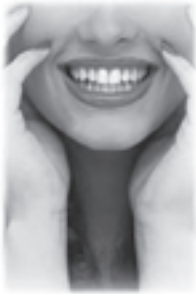
Taxi service across Macedonia and beyond.
Airport transfers to/from Skopje and many Balkan destinations.
Professional experience.Tel: +389 70 743 330



Dr. Andy Plukov

Family Dentistry

Healthy teeth and gums are a vital part of your overall well being. They are also a part of your appearance and confident smile. We provide dental services in a comfortable, caring and professional environment.





416-265-0197

716 Gordon Baker Road, Suite #107, Toronto, ON, M2H 3B4

CRIMINAL DEFENCE LAWYER

ALEXANDER KARAPANCEV

Have you been wrongly accused or charged with a criminal offence ?
Any charge can impact your record and life!



Impaired Driving
Domestic Violence
Sexual Offences
Drug Crimes
Theft and Fraud
Don't Wait, **CALL NOW!**
(416) 613-9984
www.karapancevlaw.ca

SUPPORT „MACEDONIA,,

Serving the Macedonian community since 1984

contact us:

macedonia.canada@yahoo.com



Македонија

To send articles, advertisements,
or to subscribe to Macedonia newspaper please contact us at:
macedonia.canada@yahoo.com
Call or text: 416-827-0954

Impressum

“MACEDONIA” is a monthly newspaper of Macedonians in Canada, first published on November 1, 1984.



Tanas Jovanovski
founder / editor in chief
1984-2013

Founded and edited by Tanas Jovanovski until October 2013, then by Sonja Lozanovska.

Dear readers,

Our mission to preserve Macedonian culture, language, identity, and traditions relies on your support. We invite you to subscribe to Macedonia. It is delivered to your home or workplace.

Special thanks to our contributors:

Tanas Jovanovski, Father Aleksandar Todorovski, Nikola Petkovski, Zoran Andonovski, Snezana Teshovic, Tasko Kubanovski, Zoran Karapanchev, Bone Temelkov, Nikola Gjurgjaj, Gornan Jovanovski, Stojko Stojkov, Blaga Dafovska, Slave Katine, Karolina Risteska, Sue Eastwood, Aleksandra Petkovska, Alex Gulin.

Submissions & note:

Materials should reach the editorial office by the 20th of each month. Signed comments are the authors' responsibility; the editorial board is responsible only for unsigned texts. Submitted materials become the newspaper's property unless otherwise agreed.

Support Macedonia – by doing so, you support the Macedonian community, language, and truth.

Respectfully,
Sonja Lozanovska,
Editor-in-Chief

„МАКЕДОНИЈА“

е месечен весник на Македонците во Канада, првиот број е издаден на 1-ви ноември 1984 година. Основан и уредуван од Танас Јовановски до октомври 2013, а потоа од Соња Лозановска.

Почитувани читатели,

Нашата мисија за зачувување на македонската култура, јазик и традиции зависи од вашата поддршка.

Ве покануваме да се претплатите на Македонија. Весникот се доставува до вашиот дом или работа.

Голема благодарност до соработниците:

Танас Јовановски, Отец Александар Тодоровски, Никола Петковски, Зоран Андоновски, Снежана Тешовиќ, Ташко Кубановски, Зоран Карапанчев, Боне Темелков, Никола Ѓурѓај, Горнан Јовановски, Стојко Стојков, Блага Дафовска, Славе Катин, Каролина Ристеска, Су Иствуд, Александра Петковска, Алекс Гулин.

Доставување и забелешка:

Материјалите треба да пристигнат до 20-тиот ден во месецот. Потпишаните коментари се одговорност на авторот;

редакцијата е одговорна само за непотпишани текстови. Испратените материјали стануваат сопственост на весникот, освен ако не е договорено поинаку. Помогнете ја „Македонија,, – со тоа ја помагате македонската заедница, збор и вистина.



Со почит,
Соња Лозановска,
Главен и одговорен уредник



AS9100C & ISO9001:2008 Certified

VAC DEVELOPMENTS LTD
<http://www.vacdev.com>

2270 Bristol Circle, oakville Ontario L6H 5S3

Bill Hristovski



Join the VAC Dev Team!

An industry leader in precision fabrication of aerospace and defence products, we are growing our organization with people who share our passion and enthusiasm for manufacturing quality products.

На сите новодојдени од Македонија им даваме можност за вработување и обезбедување на обука во авио металската индустрија, лимарија, машинство и инженерство, планирање и други можности

VAC Developments Ltd careers

Warehouse Associate - Packing/Shipping/Receiving
Oakville, ON • Full-time

Estimator Machining/Fabrication Shop
Oakville, ON • Full-time

Sheet Metal Mechanic- Fabrication - Day Shift
Oakville, ON • Full-time

Deburring Grinding Technician - Afternoon Shift
Oakville, ON • Full-time

Sheet Metal Mechanic - Machining/Fabrication Shop- Afternoon Shift
Oakville, ON • Full-time

Deburrer Grinding Technician - Day Shift
Oakville, ON • Full-time

Planner Production - Machining/Fabrication Shop
Oakville, ON • Full-time

CNC Machinist - Day Shift
Oakville, ON • Full-time

Manual Machinist
Oakville, ON • Full-time

CNC Machinist - Afternoon Shift
Oakville, ON • Full-time

Assembler Part Markers -Aerospace
Oakville, ON • Full-time



**CONTACT US FOR
MORE INFORMATION**

2270 Bristol Circle
Oakville, Ontario
L6H 5S3
Phone: (905) 855-6855
Fax: (905) 855-6856
E-mail: contact@vacdev.com



OLD MILL

PASTRY & DELI



WELCOME TO OLD MILL
PASTRY And DELI

*Freshly
Baked Bread
and Pastries*

Old Mill Cafe is an Eastern
European coffee shop

We serve freshly brewed
coffee, balkan-style hot
meals and delicious
desserts

Contact Address:

Contact Info:

Working Hours:

385 The West Mall, Etobicoke,
ON M9C 1E7, Canada

416.551.1779 / 416.519.0064
Email: info@oldmillpastry.ca

Tuesday to Sunday 8:00AM - 8:00PM
Monday - CLOSED

**ACURA PICKERING**



FOR ALL
NEW AND USED
ACURAS

COME SEE ME FOR NEW AND USED ACURA VEHICLES,
MENTION THIS NEWSPAPER AND RECEIVE A **FREE GIFT!**



905-428-8888



JIM VASILEVSKI
GENERAL SALES MANAGER



JIMV@ACURAPICKERING.COM

ACURA PICKERING

575 KINGSTON RD, PICKERING, ON L1V 3N7 | WWW.ACURAPICKERING.COM | (905) 427-0111



Visit our
retail store!



Merry Christmas and Happy New Year



WHERE
TO BUY



FOLLOW US
ON INSTAGRAM



Triple "A" Cheese MACEDONIAN FETA available in a variety of sizes

10% OFF

YOUR IN-STORE
PURCHASE

PRESENT THIS AD AT STORE

*One time use | No cash value
Expiry date March 1st 2025

RETAIL OUTLET CASH & CARRY

7190 Torbram Road,
Mississauga, ON L4T 3L7

Mon-Fri 8am to 4pm

☎ 905-678-7053 ext 205

WWW.TRIPLEACHEESE.COM